turboTEC pro/turboTEC plus

Воздухопровод/газоотвод

Повітропровід/газовідвід

Концентрическая система /
Концентрична система
Ø 60/100
Концентрическая система /
Концентрична система
Ø 80/125
Раздельная система /
Роздільна система
Ø 80/80

GUS, UA

Для специалиста

Руководство по монтажу

turboTEC pro/turboTEC plus

Воздухопровод/газоотвод

Концентрическая система
Ø 60/100
Концентрическая система
Ø 80/125
Раздельная система
Ø 80/80

СНГ

Оглавление

1 Указания к документации....3

2 Юрисдикция....3

3 Монтажные размеры....4
3.1 turboTEC pro/turboTEC plus....4

4 Концентрическая система Ø 60/100....5
4.1 Программа изделия....5
4.2 Обзор заглушек отработанных газов....8
4.3 Максимально допустимые длины труб....9
4.4 Предназначение и монтаж заглушек отработанных газов....9
4.5 Монтаж конденсатоотводчика....10
4.5.1 Монтаж....10
4.6 Монтаж вертикального кровельного ввода....11
4.6.1 Наклонная крыша....11
4.6.2 Плоская крыша....12
4.7 Монтаж горизонтального ввода через стену/ кровельного ввода....13
4.7.1 Вмонтирование кровельного ввода....13
4.7.2 Вмонтирование кровельного ввода....14
4.7.3 Прямая установка....14
4.7.4 Удаленная установка....15
4.8 Монтаж удлинителей....15
4.9 Монтаж колен....17
4.10 Монтаж хомутов труб воздухопровода....19
4.11 Монтаж телескопических удлинителей....19

5 Концентрическая система Ø 80/125....20
5.1 Программа изделия....20
5.2 Заглушки отработанных газов....23
5.3 Максимально допустимые длины труб....23
5.4 Предназначение и монтаж заглушек отработанных газов....23
5.5 Монтаж конденсатоотводчика....24
5.5.1 Монтаж....25
5.6 Монтаж вертикального кровельного ввода....25
5.6.1 Наклонная крыша....26
5.6.2 Плоская крыша....27
5.7 Монтаж горизонтального ввода через стену/ кровельного ввода....27
5.7.1 Горизонатльный ввод через стену/кровельный ввод....27
5.7.2 Вмонтирование кровельного ввода....28
5.7.3 Вмонтирование кровельного ввода....28
5.7.4 Прямая установка....29
5.7.5 Удаленная установка....29
5.8 Монтаж удлинителей....30
5.9 Монтаж колен....31
5.10 Монтаж хомутов для труб воздухопровода....33

6 Раздельная система Ø 80/80....34
6.1 Программа изделия....34
6.2 Заглушки отработанных газов....36
6.3 Максимально допустимая длина труб....37
6.4 Предназначение и монтаж заглушек отработанных газов....38
6.5 Монтаж конденсатоотводчика....39
6.6 Эксплуатация с забором воздуха из помещения....40
6.6.1 Соединение трубами с газоотводом Ø 80 и повторный забор комнатного воздуха....40
6.6.2 Подсоединение дымовой трубы (эксплуатация в разрежении) - с забором воздуха из помещения....40
6.7 Режим работы с забором воздуха не из помещения....41
6.7.1 Монтаж параллельного адаптера....41
6.7.2 Соединение трубами с газоотводоам Ø 80 и повторный забор воздуха через промежуточное пространство в дымовой трубе....42
6.7.3 Подсоединение дымовой трубы (эксплуатация в разрежении), воздух через вторую шахту - с забором воздуха не из помещения....43
6.7.4 Соединение трубами с газоотводом Ø 80, воздух через наружную стену....44
6.7.5 Дымоотвод и повторный забор воздуха через наружную стену....45
6.7.6 Подсоединение дымовой трубы (эксплуатация в разрежении), воздух через наружную стену....46

1 Указания к документации

Следующие указания представляют собой «путеводитель» по всей документации.
В сочетании с данным руководством по эксплуатации действительная и другая документация.
За повреждения, вызванные несоблюдением данных руководств, мы не несем никакой ответственности.

Совместно действующая документация
Руководство по установке
turboTEC pro/turboTEC plus № 0020029243

Размещение и хранение документации
Передайте данное руководство по монтажу эксплуатирующей стороне. Эта сторона берет на себя обязательства по хранению руководств, чтобы при необходимости они всегда имелись под рукой.

Используемые символы
При монтаже воздухопровода/газоотвода, пожалуйста, соблюдайте указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве по монтажу!

Опасно!
Непосредственная опасность для здоровья и жизни!

Опасно!
Опасность для жизни из-за удара током!

Опасно!
Опасность ожогов или ошпаривания!

Внимание!
Возможная опасная ситуация для оборудования и окружающей среды!

Указание!
Полезная информация и указания.

- Символ необходимости выполнения какого-либо действия

2 Юрисдикция

- Настенные отопительные газовые приборы turboTEC от Vaillant сертифицированы в соответствии с директивой по газовым приборам ЕС 90/396/EWG в качестве систем отопительных котлов с прилагающейся системой выпуска отработанных газов. Данная инструкция по монтажу является составной частью сертификации и цитируется в сертификате об испытаниях образца.
  При условии соблюдения положений о применении данной инструкции по монтажу предоставляется свидетельство о применимости элементов систем подвода воздуха/газоотвода, обозначенных номерами артикулов фирмы.

Для исполнения системы выпуска отработанных газов необходимо соблюдать местные законы и директивы.

- Воздухопровод/газоотвод разрешается устанавливать только аккредитованному специализированному предприятию. Оно также берет на себя ответственность за надлежащее выполнение ввода.
- И далее следует соблюдать приведенные в руководстве по установке прибора предписания, правила и директивы.
- Нет необходимости в соблюдении расстояния между воздухопроводом/газоотводом либо соответствующим удлинителем и элементами конструкции из горючих стройматериалов, т.к. при номинальной тепловой мощности прибора на поверхностях смежных элементов конструкции не может возникать температура выше 85 °C.
- Если здание оснащено молниеотводом, труба воздухопровода/газоотвода должна быть включена в систему молниезащиты.
- При монтаже воздухопровода/газоотвода через кровлю необходимо учитывать, что водяной пар, содержащийся в отработанных газах, при неблагоприятных погодных условиях может конденсироваться в виде льда на крыше или ее надстройках. Со стороны строения необходимо обеспечить, чтобы образования льда не сползали с крыши. Для этого при необх. следует монтировать защитные приспособления (№ заказа 303 096 / 303 865).
- Во время монтажа следует следить за тем, чтобы в воздухопроводе/газоотводе не оставалось стружки, остатков строительного раствора и пр.
- При установке системы выпуска отработанных газов следует следить за тем, чтобы использовались исключительно трубы газоотвода из одного материала (из алюминия).

Указание!
Для дымовых труб, прежде отапливаемых маслом, которые должны использоваться для подачи дутьевого воздуха, рекомендуется, чтобы трубочист проверил и прочистил дымоход, относительно которого возник вопрос, прежде чем устанавливать выпускной газопровод.
Если достаточная очистка/проверка дымовой трубы не возможна (напр., по причине конструктивных условий), то установку следует эксплуатировать с забором воздуха из помещения.

Указание!
Во избежание повреждений и сбоев прибора из-за образующегося в канале выхода отработанных газов конденсата мы рекомендуем использовать конденсатоотводчик.

3 Монтажные размеры

3.1 turboTEC pro/turboTEC plus

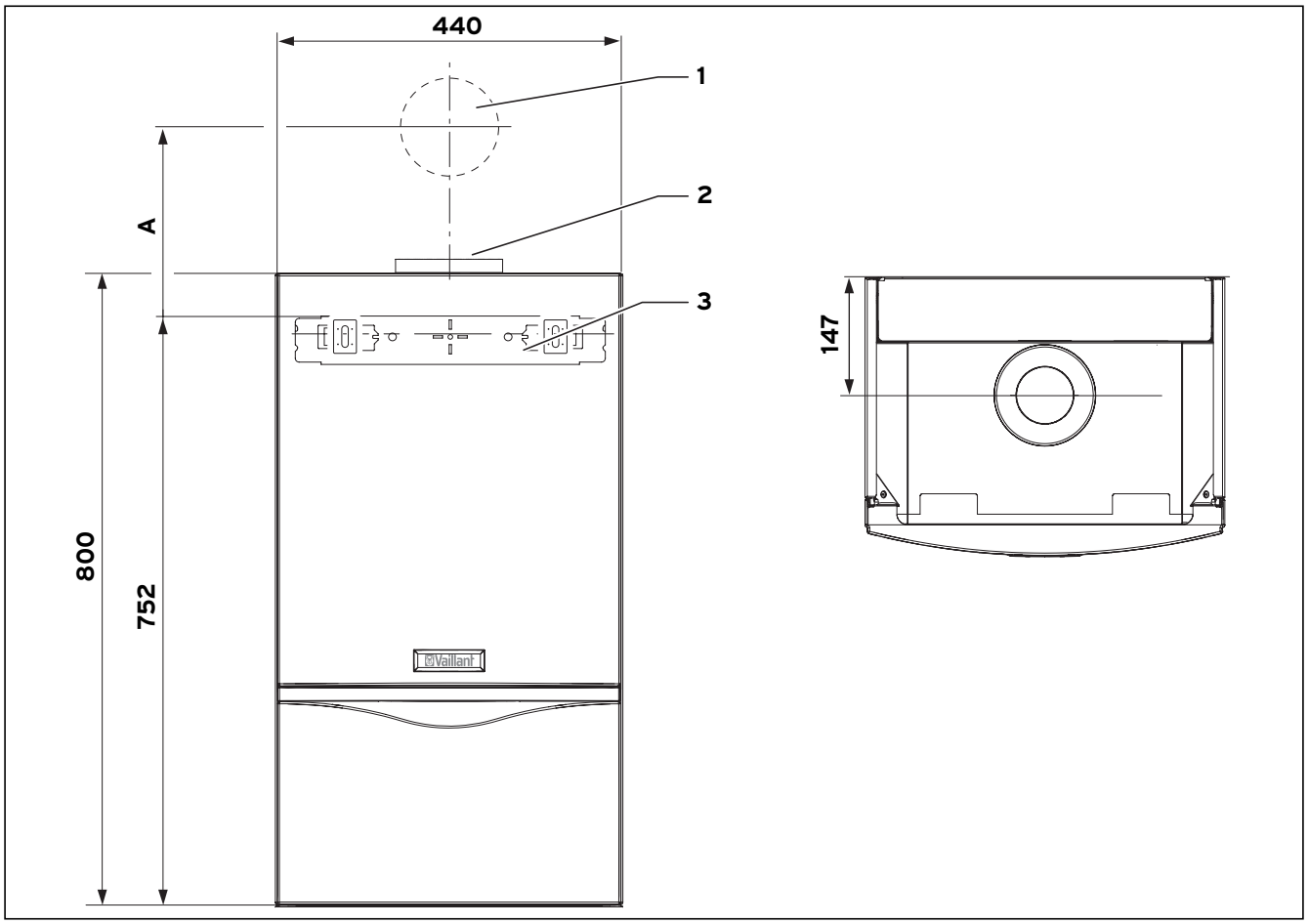


Рис. 3.1 Монтажные размеры turboTEC (в мм)

Пояснение

1 Ввод через стену
2 Соединитель прибора
3 Кронштейн прибора

Размер	60/100	80/125 с коленом 87°	80/80
A	175 без конденсатоотводчика	230 с конденсатоотводчиком	190 без конденсатоотводчика

Табл. 3.1 Монтажные размеры turboTEC (в мм)

4 Концентрическая система Ø 60/100

4.1 Программа изделия

303 800 = вертикальный кровельный ввод (черный)

303 807 = горизонтальный ввод через стену/ кровельный ввод

303 806 = телескопический ввод через стену/ кровельный ввод

Элементы	Арт. №	303 800	303 807	303 806
Удлинители, концентрические 0,14 м - Ø 60/100	0020022926	X	X	X
Удлинители, концентрические 0,5 м - Ø 60/100	303 801	X	X	X
Удлинители, концентрические 1,0 м - Ø 60/100	303 802	X	X	X
Удлинители, концентрические 2,0 м - Ø 60/100	303 803	X	X	X
Телескопический удлинитель, концентрический 0,5 - 0,8 м - Ø 60/100	303 804	X	X	X
Конденсатоотводчик	303 805	X	X	X
Колена, концентрические (2 штуки) 45° - Ø 60/100	303 809	X	X	X
Колено, концентрическое 90° - Ø 60/100	303 808	X	X	X
Колено, концентрическое 15° - Ø 60/100	303 820	X	X	X
Телескопический отвод, концентрический 0,29 м - 0,46 м - Ø 60/100	303 819	X	X	X
Тубные хомуты (5 штук), Ø 100	303 821	X	X	X
Разделитель Ø 60/100	303 816	X	X	X
Соединитель прибора Ø 60/100 - Ø 63/95,5	303 813			
Черепица для наклонной крыши	9076 (черный)	x		
Краевой выступ плоской крыши	9056	x		
Решетка для улавливания льда для вертикального кровельного ввода	303 096	x		
Решетка для улавливания льда для горизонтального кровельного ввода	300 865		x	x
Защитная решетка	300 712		x	x

Табл. 4.1 Программа изделия

Соединитель прибора Ø 60/100 - Ø 63/95,5
Vaillant арт. №: 303 813

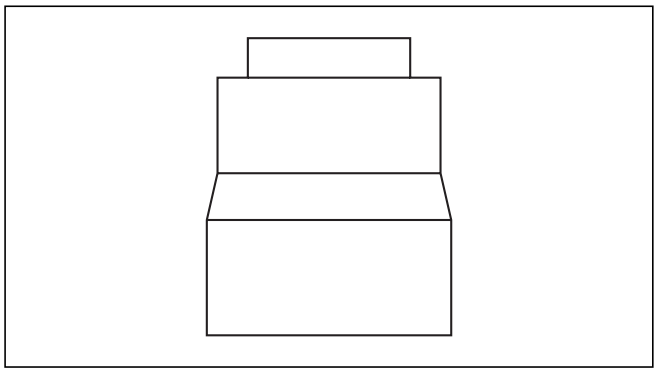


Рис. 4.1 Соединители прибора

Удлинитель 0,14 м, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 0020022926

Удлинитель 0,5 м, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 801

Удлинитель 1,0 м, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 802

Удлинитель 2,0 м, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 803

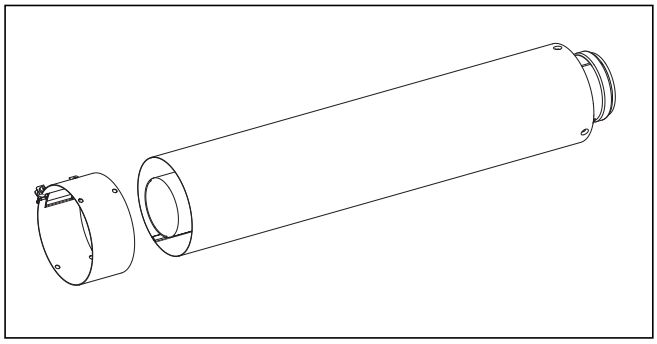


Рис. 4.2 Удлинитель, Ø 60/100

Телескопический удлинитель
0,5 - 0,8 м, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 804

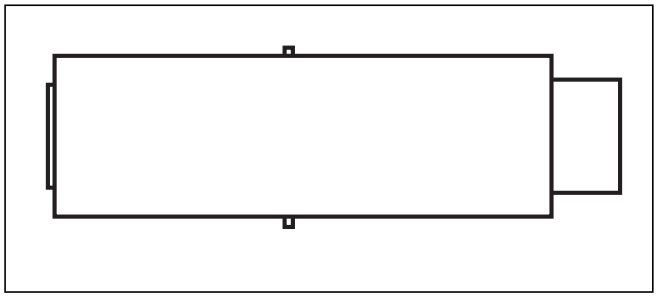


Рис. 4.3 Телескопический удлинитель

Колено, 90°, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 808

Колена, 45° (2 штуки), Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 809

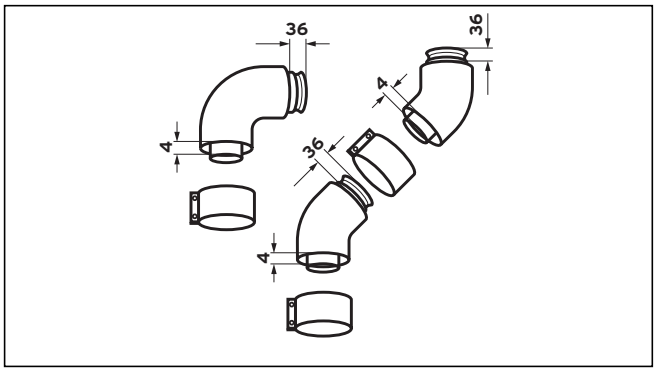


Рис. 4.4 Колена, Ø 60/100

Колено, 15°, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 820

Телескопический отвод, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 819

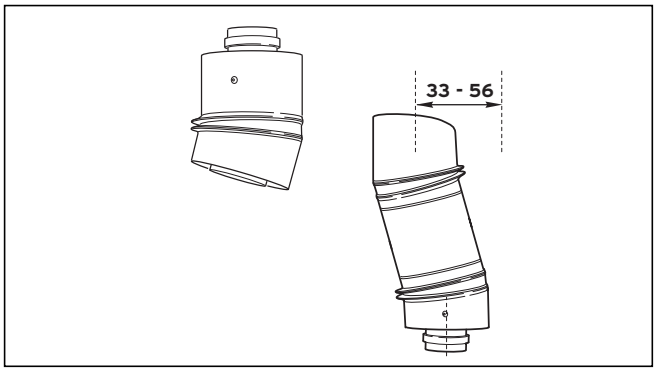


Рис. 4.5 Телескопический отвод

Трубные хомуты, Ø 100 (5 штук)
Vaillant арт. №: 303 821

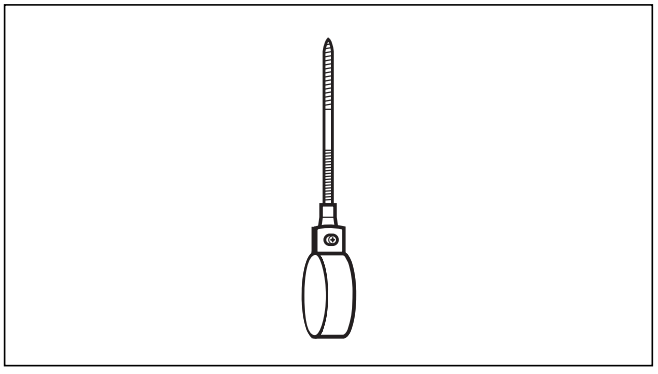


Рис. 4.6 Трубные хомуты, Ø 100

Указание!
Для подпирания трубопроводов.
На один удлинитель использовать 1 хомут.

Разделитель, Ø 60/100
Vaillant арт. №: 303 816

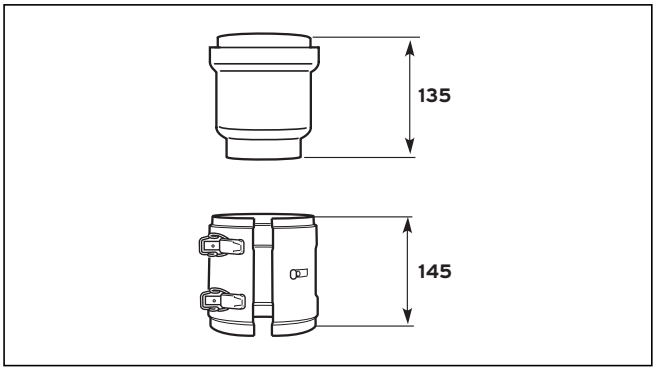


Рис. 4.7 Разделитель, Ø 60/100

Черепица для наклонной крыши
Vaillant арт. №: 9076 (черный)

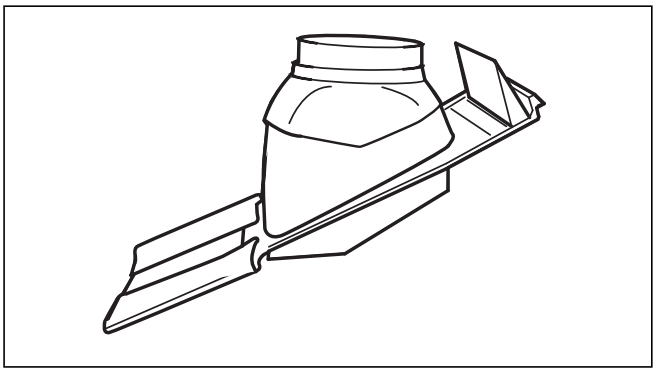


Рис. 4.8 Черепица для наклонной крыши

Краевой выступ плоской крыши
Vaillant арт. №: 9056

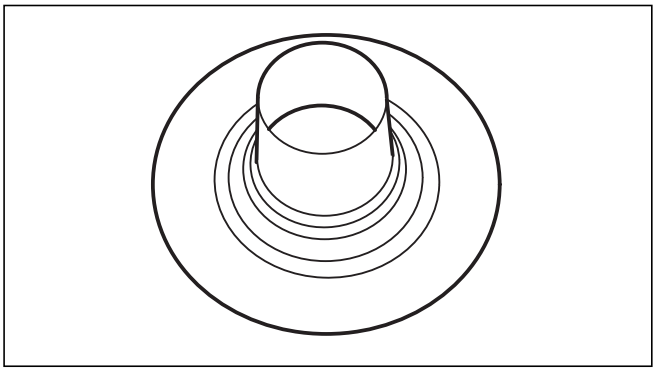


Рис. 4.9 Краевой выступ плоской крыши

Решетка для улавливания льда для вертикального кровельного ввода
Vaillant арт. №: 303 096 (черная)

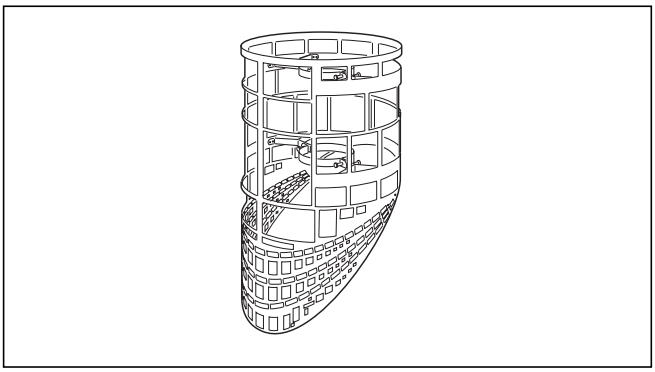


Рис. 4.10 Решетка для улавнивания льда

Решетка для улавливания льда для горизонтального кровельного ввода
Vaillant арт. №: 303 865

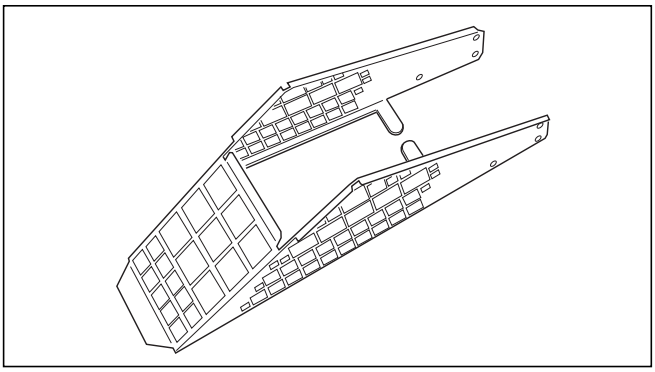


Рис. 4.11 Решетка для улавнивания льда

Защитная решетка
Vaillant арт. №: 300 712

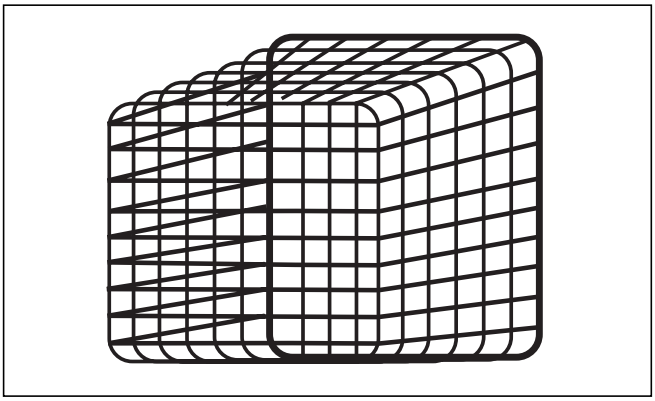


Рис. 4.12 Защитная решетка

Указание!
Использовать защитную решетку необходимо, если воздухопровод/газоотвод заканчивается на проходном пути и на высоте менее 2 м.

4.2 Обзор заглушек отработанных газов

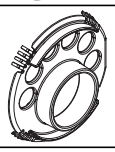
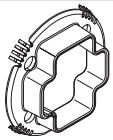
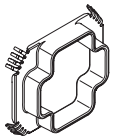
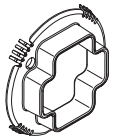
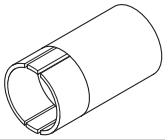
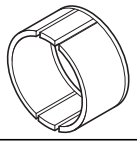
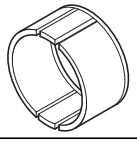
Элементы	
Заглушка A (0020029641, черная)	
Заглушка B (0020029642, оранжевая)	
Заглушка C (0020029643, светло-серая)	
Заглушка D (0020029644, зеленая)	
Заглушка E (0020029645, светло-серая)	
Заглушка F (0020029647, зеленая)	
Заглушка G (0020029648, красная)	
Удлинитель трубки Пито (0020029646, зеленый)	
Наконечник трубки Пито (0020038715, синий)	
Наконечник трубки Пито (208493, бесцветный)	

Табл. 4.2 Обзор заглушек отработанных газов

Указание!
Заглушка отработанных газов предварительно монтирована на заводе. Она необходима для максимальной длины трубы системы воздухоподвода/выпуска отработанных газов.

4.3 Максимально допустимые длины труб

Элементы	Арт. №		12 кВт	20 кВт	24 кВт	28 кВт	32 кВт	36 кВт
Вертикальный кровельный ввод	303 800	Макс. допустимая длина концентрических труб	6,30 м	6,30	5,5 м	4,3 м	4,3 м	4,0 м
			С коленом 90° длина трубы уменьшается на 1,0 м. С коленом 45° длина трубы уменьшается на 0,5 м.					
Горизонтальный ввод через стену/ кровельный ввод	303 807 303 806	Макс. допустимая длина концентрических труб	5,30 м + 1 колено	5,30 м + 1 колено	4,5 м + 1 колено	3,3 м + 1 колено	3,3 м + 1 колено	3,0 м + 1 колено
			С каждым дополнительным коленом 90° длина труб уменьшается на 1,0 м. С каждым дополнительным коленом 45° длина труб уменьшается на 0,5 м.					

Табл. 4.3 Максимально допустимые длины труб

4.4 Предназначение и монтаж заглушек отработанных газов

На некоторых приборах при эквивалентной длине труб менее 2 м требуется адаптация заглушки отработанных газов/ наконечник Пито. Необходимая заглушка отработанных газов/ наконечник Пито включены в объем поставки прибора. В таблице 4.4 приведены приборы, которых это касается.

Длина труб менее 2 метров

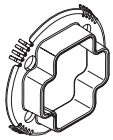
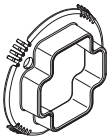
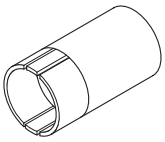
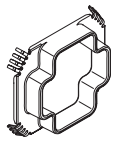
Мощность прибора	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Удалить	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Вставить заново
12 кВт	НЕ удалять предварительно монтированную заглушку отработанных газов/ наконечник Пито	Не требуется новой заглушки отработанных газов/ необходимо
20 кВт	НЕ удалять предварительно монтированную заглушку отработанных газов/ наконечник Пито	Не требуется новой заглушки отработанных газов/ наконечника Пито
24 кВт	 Заглушка C (0020029643, светло-серая)	 Заглушка E (0020029645, светло-серая)
28 кВт	 Удлинитель трубки Пито (0020029646, зеленый)	 Заглушка D (0020029644, зеленая)

Табл. 4.4 Предназначение заглушек отработанных газов/наконечников Пито при длинах труб менее 2 метров

Мощность прибора	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Удалить	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Вставить заново
32 кВт	 Наконечник трубки Пито (0020038715, синий)	 Наконечник трубки Пито (208493, бесцветный) Заглушка F (0020029647, зеленая)
36 кВт	-	-

Табл. 4.4 Предназначение заглушек отработанных газов/наконечников Пито при длинах труб менее 2 метров (продолж.)

Эквивалентная общая длина систем воздухопровода/газоотвода аналогично таблице 4.3 и 4.4 получается путем сложения прямой длины труб и противодействия колен и фасонных деталей.

Чтобы получить противодействие колен, следует сложить следующие значения:

- 1 м за колено 90°
- 0,5 м за колено 45°

Указание!

При использовании следующих приборов заглушки отработанных газов (см. таблицу 4.4) не требуются и не включены в объем поставки:

- 36 кВт

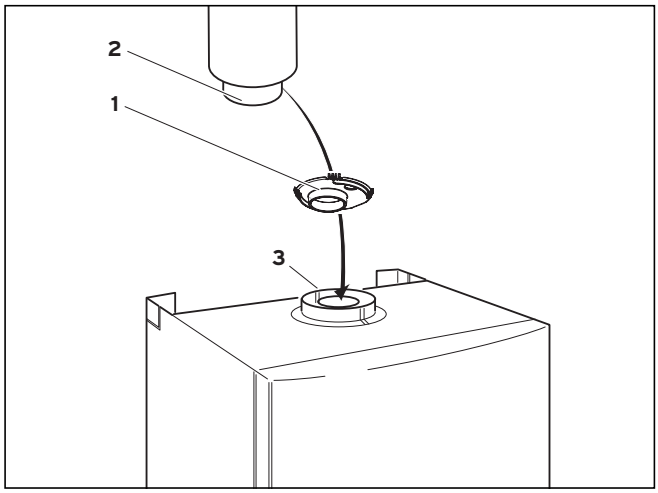


Рис. 4.13 Монтаж заглушек отработанных газов

- Определите заглушку отработанных газов по таблице 4.4.
- Вдавите заглушку отработанных газов (1) до упора в муфту прибора (3) так, как на указано рисунке.
  При этом следите за правильным положением (стрелка на заглушке указывает на стену).
- Вставьте конец трубы (2) в муфту прибора (3).

4.5 Монтаж конденсатоотводчика

Конденсатоотводчик
Vaillant арт. №: 303 805
Ø 60/100

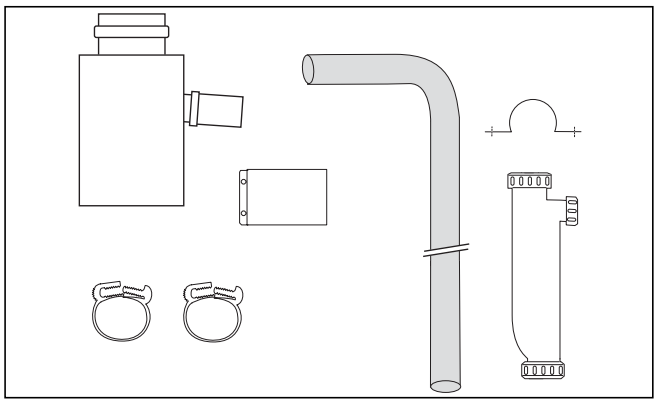


Рис. 4.14 Конденсатоотводчик

Набор включает в себя:
- Конденсатоотводчик
- Хомут 48 мм (2 штуки)
- Сифон
- Шланг для конденсата
- 2 предохранительных хомута
- Фиксатор

4.5.1 Монтаж

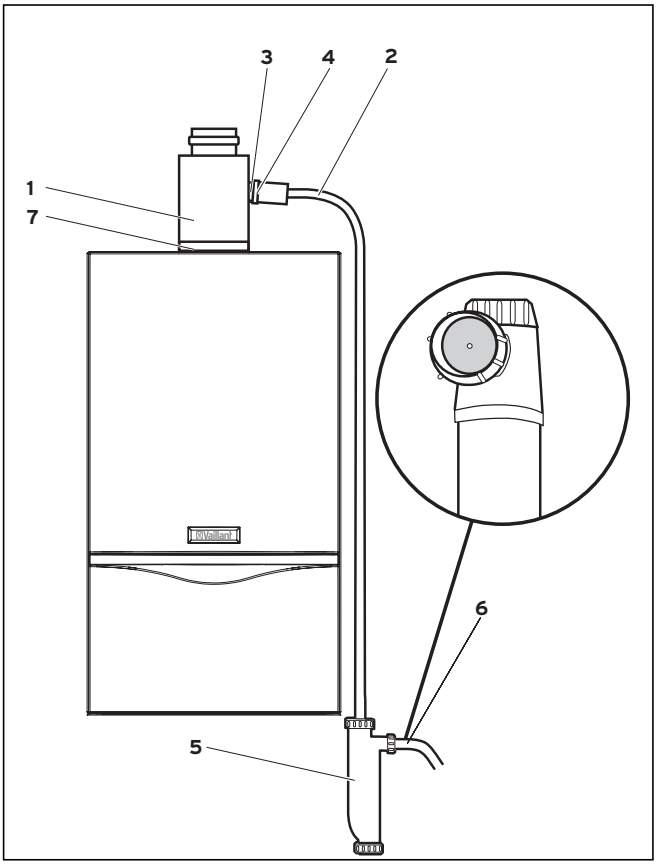


Рис. 4.15 Монтаж соединителя прибора

Указание!
Просьба использовать исключительно конденсатоотводчик и сифон, входящие в объем поставки.

- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (глава 4.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в главе 4.4.
- Вставьте конденсатоотводчик (1) в патрубок газоотвода прибора и монтируйте хомут воздухопровода (7), как описано в главе 4.10.
- Вставьте шланг для конденсата (2) на сточное отверстие конденсата соединителя прибора (3) и зафиксируйте место стыка хомутом (4).
- Закрепите сифон (5) на стене. Шланга хватит, чтобы закрепить под прибором.
- Соедините шланг для конденсата (2) с сифоном.
- Соедините сифон с домашней системой канализации. Не используйте **медь или латунь** . Допущенные материалы приведены в DIN 1986, часть 4.
- Перед вводом в эксплуатацию заполните сифон водой.

Опасно!
Опасность удушья! Категорически запрещается удалять ротаметр в выпускном отверстии сифона! Его отсутствие может вызвать утечку CO_2, что при концентрации ≥ 5% может приводить к нанесению вреда здоровью вплоть до смерти.

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Конденсатоотводчик можно соединять с системой канализации только в открытом состоянии (напр., сифон с воронкой или открытый канализационный сток), чтобы не произошло обратного действия системы канализации на прибор. Воздухонепроницаемое, закрытое соединение не допускается! Шланг для конденсата запрещается надламывать или укорачивать.

4.6 Монтаж вертикального кровельного ввода

Вертикальный кровельный ввод
Vaillant арт. №: 303 800 (черный)

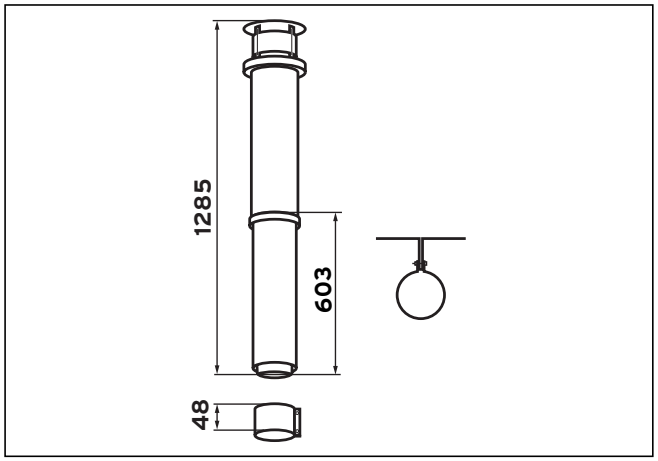


Рис. 4.16 Вертикальный кровельный ввод

Набор включает в себя:
- Вертикальный кровельный ввод
- Хомут 48 мм
- Крепежный хомут

Указание!
Придерживайтесь максимальных длин труб, указанных в таблице 4.3.

Указание!
Элементы воздухопровода/газоотвода в гл. 4.1.

4.6.1 Наклонная крыша

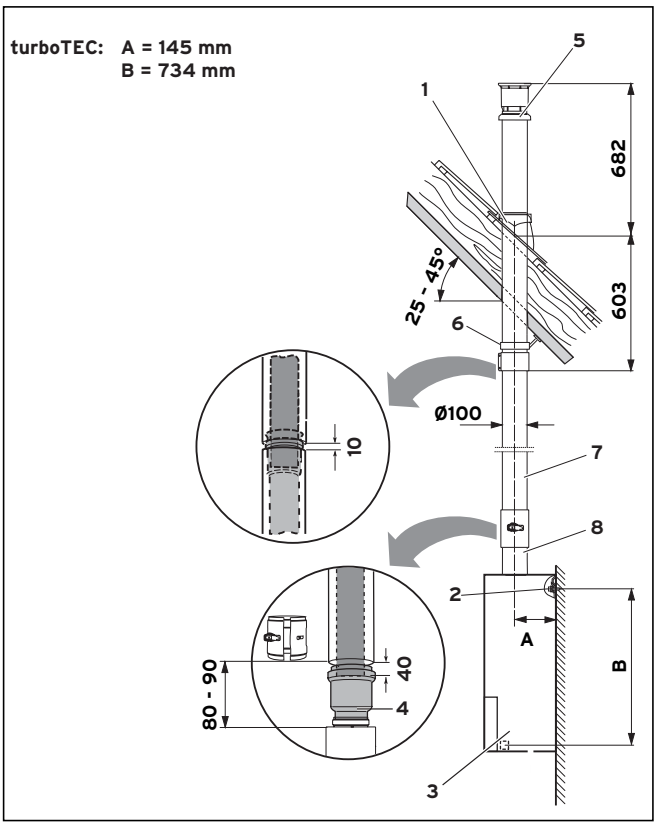


Рис. 4.17 Монтаж прибора и кровельного ввода

- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (см. гл. 4.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 4.4.
- Определите место монтажа кровельного ввода.
- Вставьте черепицу (1).
- Вставьте кровельный ввод (5) сверху через черепицу так, чтобы он плотно прилегал.
- Выровняйте кровельный ввод (5) вертикально и закрепите его на кровельной конструкции входящей в объем поставки скобой (6).
- Монтируйте подвеску прибора (2).
- Установите прибор (3) (см. руководство по установке прибора).
- Если конденсатоотводчик необходим, монтируйте его, как описано в гл. 4.5.
- Для подпирания трубопроводов на один удлинитель монтируйте, по меньшей мере, один трубный хомут.
- Вставьте разделитель (4) с муфтой до упора в удлинитель (7).
- Соедините кровельный ввод (5) с удлинителем (7).
- Соедините разделитель (4) с патрубком прибора. Он служит для простого отсоединения воздухопровода/газоотвода от прибора.
- Соедините все места разъединения хомутами для труб воздухопровода, как описано в гл. 4.10.

Указание!
Как вставлять удлинители и колена, описано в гл. 4.8.

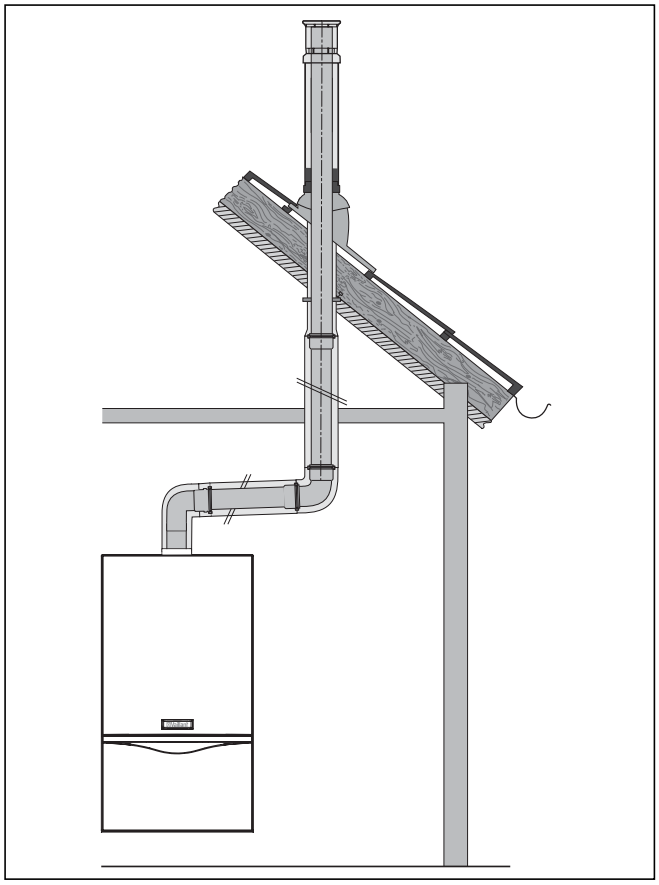


Рис. 4.18 Пример монтажа вертикального кровельного ввода

4.6.2 Плоская крыша

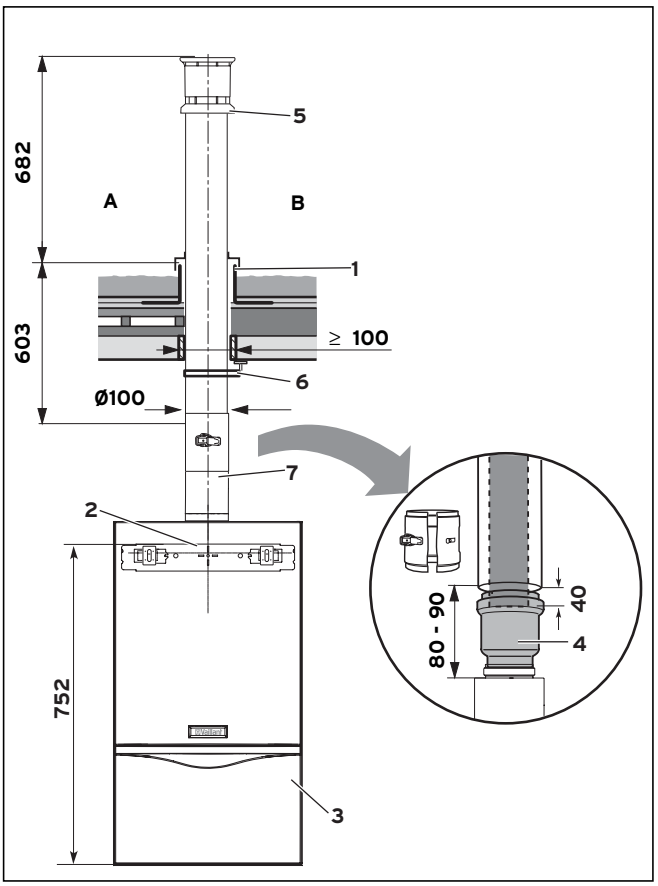


Рис. 4.19 Монтаж прибора и кровельного ввода при плоской крыше

Пояснение
A Холодная крыша
B Теплая крыша

- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (см. гл. 4.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 4.4.
- Определите место монтажа кровельного ввода (5).
- Вставьте краевой выступ плоской крыши (1).
- Плотно приклейте краевой выступ плоской крыши (1).
- Вставьте кровельный ввод (5) сверху через краевой выступ плоской крыши (1) так, чтобы он плотно прилегал.
- Выровняйте кровельный ввод (5) вертикально и закрепите его на кровельной конструкции входящей в объем поставки скобой (6).
- Монтируйте подвеску прибора (2).
- Установите прибор (3) (см. руководство по установке прибора).
- Для подпирания трубопроводов на один удлинитель монтируйте, по меньшей мере, один трубный хомут.
- Вставьте разделитель (4) с муфтой до упора в кровельный ввод (5). Он служит для простого отсоединения воздухопровода/газоотвода от прибора.

- Если конденсатоотводчик необходим, монтируйте его, как описано в гл. 4.5.
- Соедините разделитель (4) с соединителем прибора.
- Соедините все места разъединения хомутами для труб воздухопровода, как описано в гл. 4.10.

Указание!
Как вставлять удлинители и колена, описано в гл. 4.8.

4.7 Монтаж горизонтального ввода через стену/кровельного ввода

Горизонтальный ввод через стену/кровельный ввод
Vaillant арт. №: 303 807
Vaillant арт. №: 303 806 (телескопический 0,45 - 0,65 м)

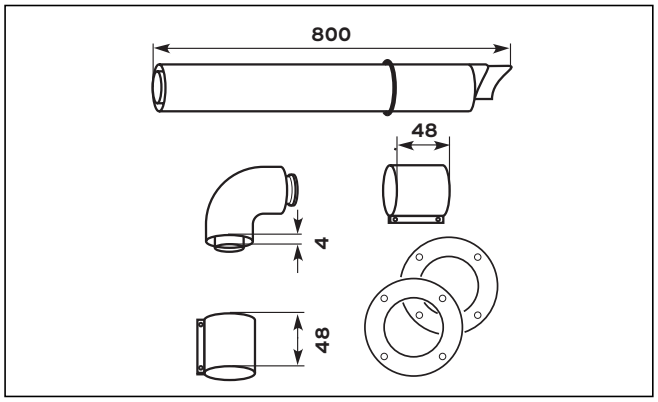


Рис. 4.20 Горизонтальный ввод через стену/кровельный ввод

Набор включает в себя:
- Горизонтальный ввод через стену/кровельный ввод
- Колено 90°
- Хомут 2 x 48 мм (при телескопе 3x)
- 2 x штукатурных розетки Ø 100

Указание!
Элементы воздухопровода/газоотвода см. в гл. 4.1.

Указание!
Придерживайтесь максимальных длин труб, указанных в таблице 4.3.

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон горизонтального ввода через стену/кровельного ввода наружу меньше 1° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора. (1° соответствует уклону прибл. в 15 мм на метр длины труб).

4.7.1 Вмонтирование кровельного ввода

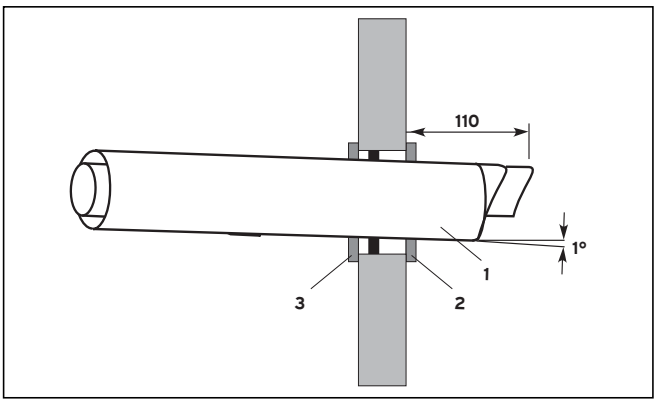


Рис. 4.21 Вмонтирование горизонатльного кровельного ввода

- Определите место монтажа воздухопровода/газоотвода.

Указание!
Обратите внимание, что расстояния соблюдаются (напр., до окон).

Указание!
Прокладывайте трубу ввода через стену с уклоном наружу в 1°, чтобы в прибор не затекала дождевая вода.

- Просверлите отверстие с диаметром 125 мм (при монтаже наружу - 110 мм).
  Размеры для прямой установки см. на рис. 4.25.
- Продвиньте воздухопровод/газоотвод (1) с гибкой наружной розеткой (2) через стену и вытяните так, чтобы наружная розетка прилегла к наружной стене.

Указание!
При этом проследите, чтобы воздухопровод/газоотвод (1) был отцентрован в стенном отверстии.

- Закрепите воздухопровод/газоотвод строительным раствором и дайте раствору затвердеть!
- Монтируйте стенную розетку (3) на внутренней стороне стены.

Указание!
При монтаже рядом с источником света обилие насекомых может привести к загрязнению устья. Укажите эксплуатирующей стороне на то, что устье необходимо регулярно очищать.

4.7.2 Вмонтирование кровельного ввода

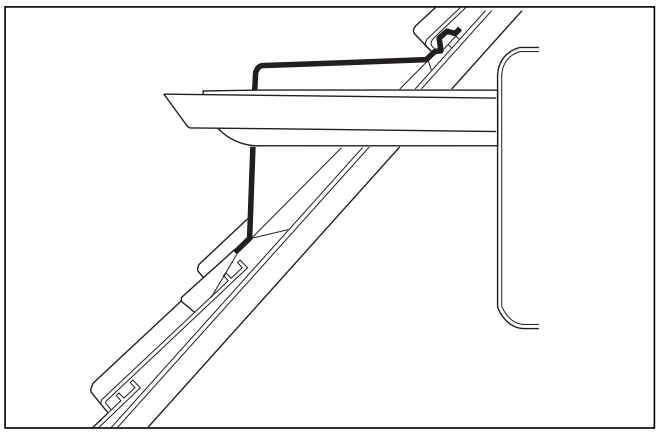


Рис. 4.22 Пример монтажа горизонтального кровельного ввода (слуховое окно)

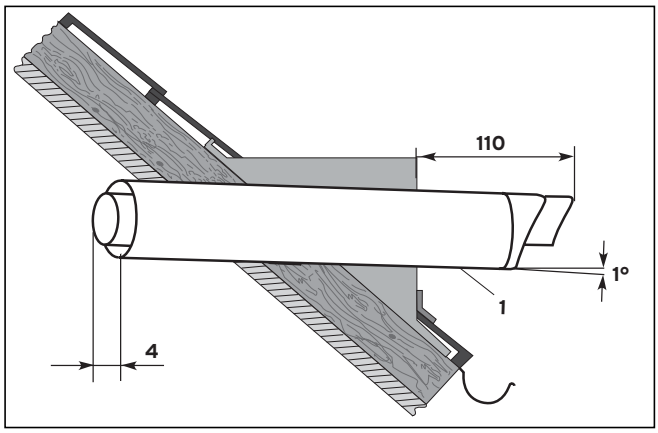


Рис. 4.23 Вмонтирование горизонтального кровельного ввода

Указание!
Соблюдайте существующие предписания относительно расстояний до окон и вентиляционных отверстий.

- Для монтажа горизонтального кровельного ввода вмонтируйте слуховое окно.

Минимальные размеры слухового окна:
высота: 300 мм, ширина: 300 мм.

- Вставьте воздухопровод/газоотвод без наружной розетки в слуховое окно.

4.7.3 Прямая установка

	B	C
turboTEC	50	54

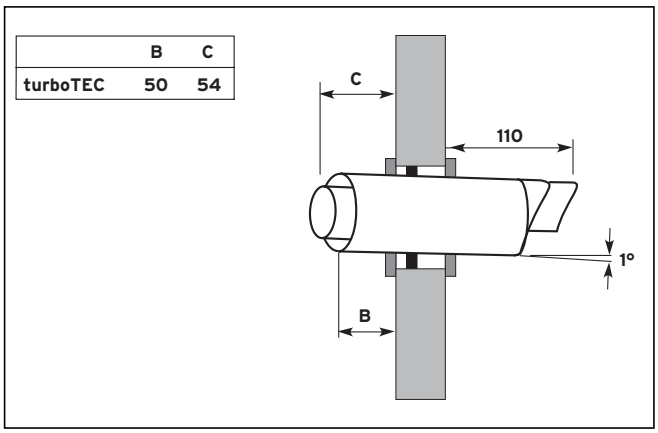


Рис. 4.24 Вмонтирование кровельного ввода

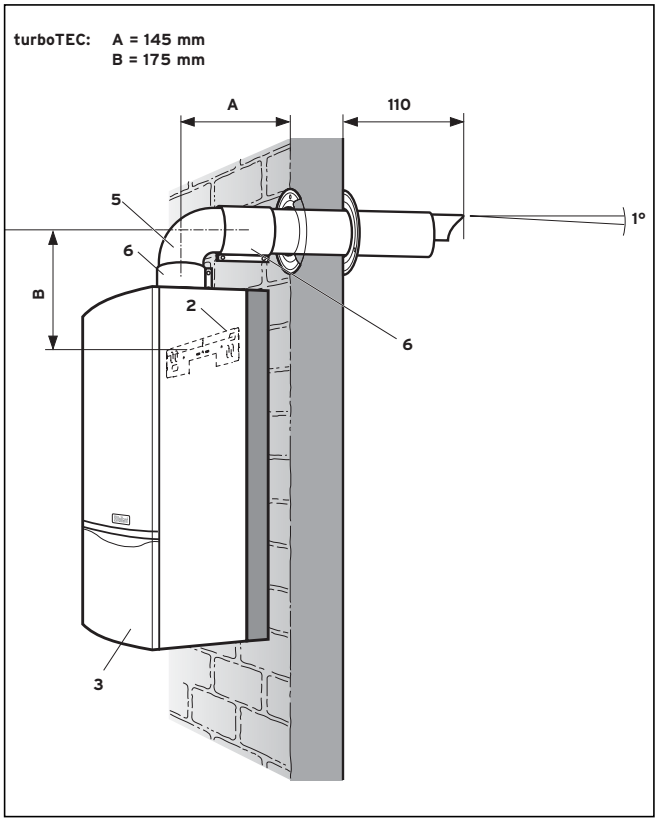


Рис. 4.25 Монтаж прибора (прямая установка)

- Монтируйте подвеску прибора (2).
- Установите прибор (3) (см. руководство по установке прибора).
- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (см. гл. 4.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 4.4.
- Вставьте колено 90° (5) на трубу газоотвода горизонтального ввода через стену.

Указание!
При этом поверните трубу газоотвода наверх, чтобы можно было передвинуть колено 90° через патрубок прибора.

- Вдавите колено 90° в штуцер отработанных газов.
- Соедините все места разъединения хомутами для труб воздухопровода (6), как описано в гл. 4.10.

4.7.4 Удаленная установка

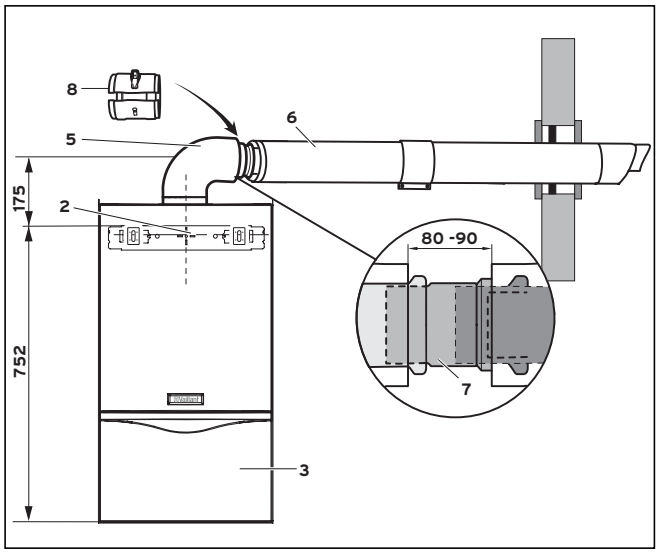


Рис. 4.26 Удаленная установка

- Монтируйте подвеску прибора (2).
- Установите прибор (3) (см. руководство по установке прибора).
- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (см. гл. 4.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 4.4.
- Если конденсатоотводчик необходим, монтируйте его, как описано в гл. 4.5.
- Соедините колено 90° (5) с патрубком прибора .
- Вставьте разделитель (7) с муфтой до упора на необходимые удлинители (6).
- Для подпирания трубопроводов на один удлинитель монтируйте, по меньшей мере, один трубный хомут.
- Монтируйте удлинители и соедините скользящую муфту с коленом 90°.

Указание!
Это место позднее служит местом разъединения.

- Соедините все места разъединения хомутами для труб воздухопровода (8), как описано в гл. 4.10.

Указание!
Как вставлять удлинители и колена, описано в гл. 4.8.

4.8 Монтаж удлинителей

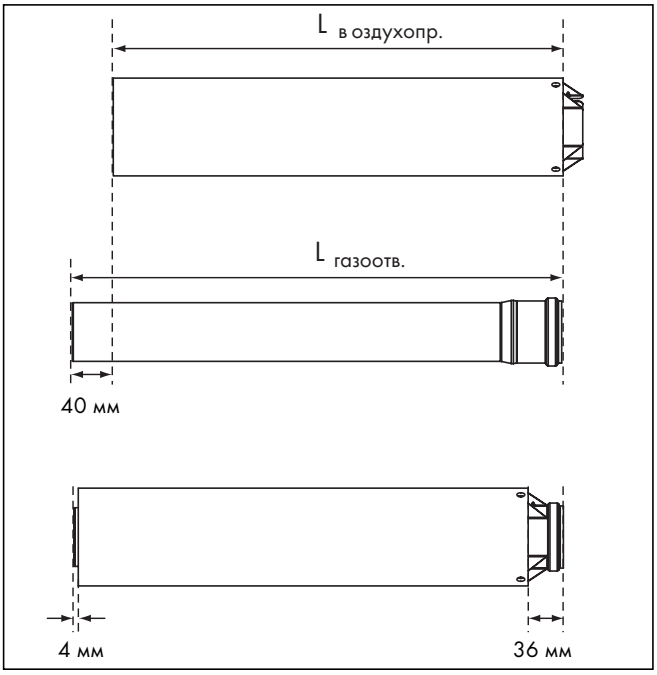


Рис. 4.27 Укорачивание труб

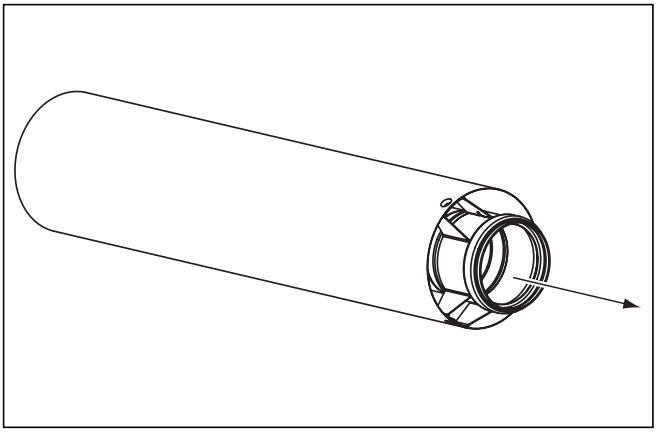


Рис. 4.28 Ослабление трубы газоотвода

- Демонтируйте трубу газоотвода (см. рис. 4.28).
- Укоротите трубы пилой или листовыми ножницами.
- Удалите грат и фаску с труб до монтажа, чтобы не повредить уплотнения, также удалите стружку.
- Не монтируйте трубы с вмятинами или другими повреждениями (негерметичность).

☞ Указание!
При монтаже труб обязательно следите за правильной посадкой уплотнений (не монтируйте поврежденные уплотнения).

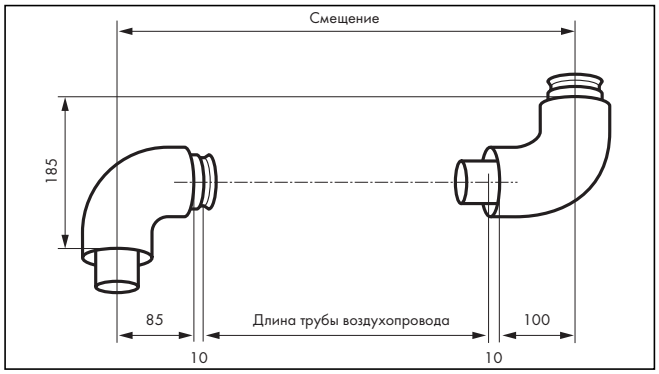
Совет:
Сначала измерьте необходимое звено трубы воздухопровода* ($L_{воздухопр.}$), а затем рассчитайте соответствующую длину трубы газоотвода ($L_{газоотв.}$) следующим образом:

$L_{газоотв.}$ = $L_{воздухопр.}$ + 40 мм

$L_{газоотв.}$ = длина трубы газоотвода
$L_{воздухопр.}$ = длина трубы воздухопровода

- Минимальная длина удлинителя трубы воздухопровода: 100 мм.

4.9 Монтаж колен



Пример 1:
Вы измеряете смещение с 400 мм. Посредством этого значения на основе таблицы 4.5 определите длину трубы воздухопровода (= 190 мм).

Рис. 4.29 Монтаж колен 90°

Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)
190, 195, 200, 205, 210	0 0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310 мм	невозможно	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

Табл. 4.5 Размеры смещения при коленах 90°

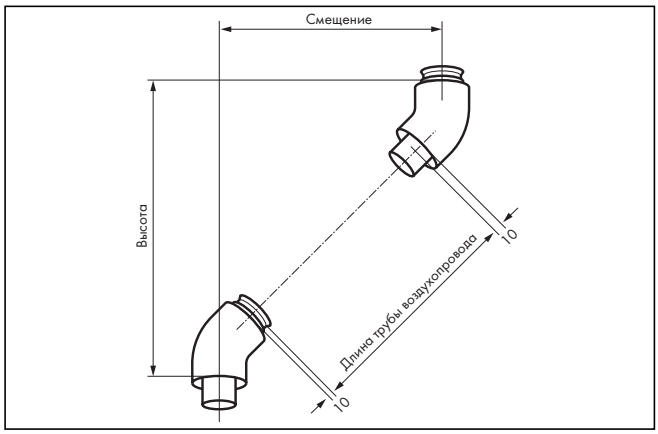


Рис. 4.30 Монтаж колен 45°

Пример 2:
Вы измеряете смещение с 300 мм. Посредством этого значения на основе таблицы 4.6 можно определить длину трубы воздухопровода (= 251 мм), а также высоту (= 453 мм).

Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Высота (в мм)	Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Высота (в мм)	Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Высота (в мм)
110	0	263	335	301	488	515	555	668
120	0	273	340	308	493	520	562	673
			345	315	498	525	569	678
> 120 мм - < 185 мм	невозможно		350	322	503	530	577	683
			355	329	508	535	584	688
			360	336	513	540	591	693
185	89	338	365	343	518	545	598	698
190	96	343	370	350	523	550	605	703
195	103	348	375	357	528	555	612	708
200	110	353	380	364	533	560	619	713
205	117	358	385	371	538	565	626	718
210	124	363	390	379	543	570	633	723
215	131	368	395	386	548	575	640	728
220	138	373	400	393	553	580	647	733
225	145	378	405	400	558	585	654	738
230	152	383	410	407	563	590	661	743
235	159	388	415	414	568	595	668	748
240	166	393	420	421	573	600	676	753
245	173	398	425	428	578	605	683	758
250	181	403	430	435	583	610	690	763
255	188	408	435	442	588	615	697	768
260	195	413	440	449	593	620	704	773
265	202	418	445	456	598	625	711	778
270	209	423	450	463	603	630	718	783
275	216	428	455	470	608	635	725	788
280	223	433	460	478	613	640	732	793
285	230	438	465	485	618	645	739	798
290	237	443	470	492	623	650	746	803
295	244	448	475	499	628			
300	251	453	480	506	633			
305	258	458	485	513	638			
310	265	463	490	520	643			
315	272	468	495	527	648			
320	280	473	500	534	653			
325	287	478	505	541	658			
330	294	483	510	548	663			

Табл. 4.6 Размеры смещения при коленах 45°

4.10 Монтаж хомутов труб воздухопровода

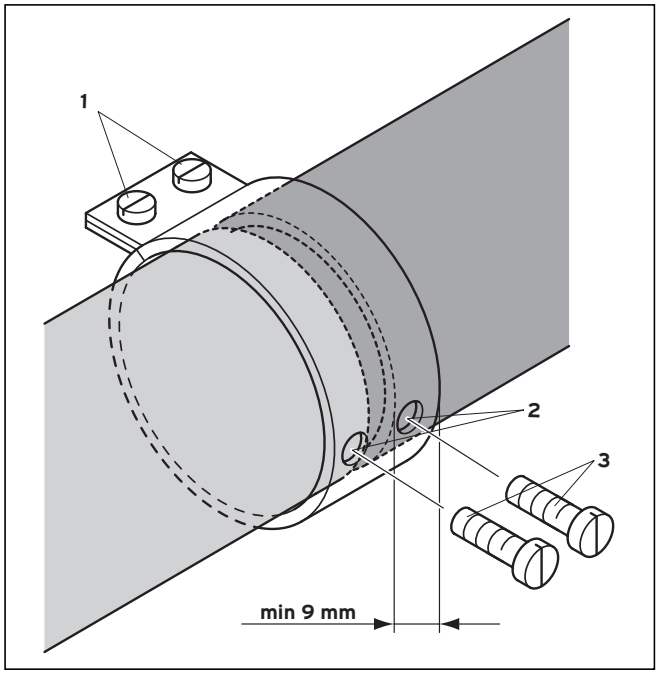


Рис. 4.31 Монтаж хомутов воздухопровода

- Передвиньте все хомуты на место разъединения трубы воздухопровода и затяните болты (1).

Указание!
Обратите внимание, что хомут перекрывает трубу воздухопровода минимум на 9 мм, а промежуток трубы воздухопровода составляет не более 20 мм.

- Через отверстия хомута (2) просверлите отверстие на 3 мм и вставьте предохранительные болты (3).

Указание!
При сверлении обратите внимание, что труба газоотвода не повреждается.

4.11 Монтаж телескопических удлинителей

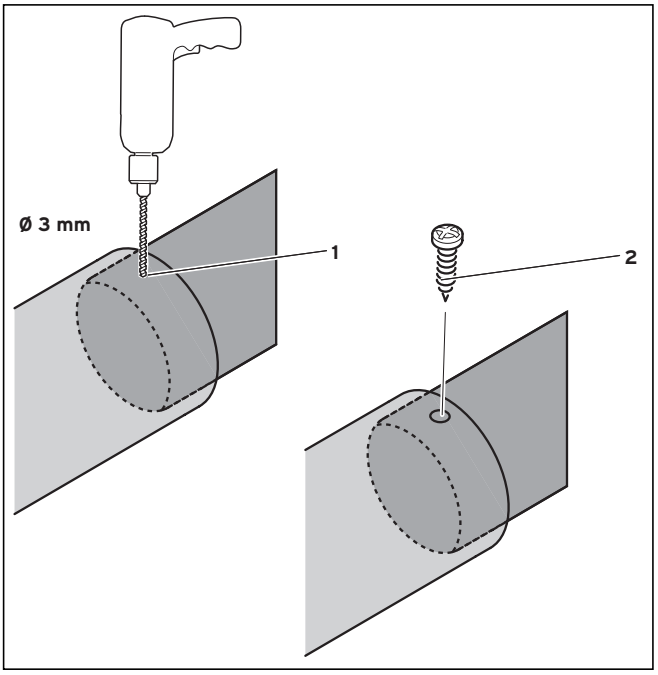


Рис. 4.32 Фиксация телескопических удлинителей

- Просверлите отверстие на 3 мм (1) в надвинутых друг на друга трубах воздухопровода и привинтите трубу воздухопровода болтом (2).

Указание!
Обратите внимание, что при сверлении труба газоотвода не повреждается.

5 Концентрическая система Ø 80/125

5.1 Программа изделия

303 600 = вертикальный кровельный ввод (черный)

303 609 = горизонтальный ввод через стену/ кровельный ввод

Элементы	Арт. №	303 600	303 609
Удлинители, концентрические 0,5 м - Ø 80/125	303 602	x	x
Удлинители, концентрические 1,0 м - Ø 80/125	303 603	x	x
Удлинители, концентрические 2,0 м - Ø 80/125	303 605	x	x
Патрубок Ø 60/100-80/125 Алюминий с конденсатоотводчиком	0020045709	x	x
Колена, концентрические (2 штуки) 45° - Ø 80/125	303 611	x	x
Колено, концентрическое 87° - Ø 80/125	303 610	x	x
Трубные хомуты (5 штук), Ø 125	303 616	x	x
Разделитель Ø/125	303 617	x	x
Черепица для наклонной крыши	9076 (черный)	x	
Краевой выступ плоской крыши	9056	x	
Решетка для улавливания льда для вертикального кровельного ввода	303 096 (черная)	x	
Решетка для улавливания льда для горизонтального кровельного ввода	300 865		x
Колена, газоотвод 45° - Ø 80	300 834		
Распорка - Ø 80 (7 штук)	9494		
Трубные хомуты Ø (5 штук)	300 940		
Шахтная насадка	303 261		
Защитная решетка	300 712		x

Табл. 5.1 Программа изделия

Соединитель прибора Ø 60/100 - Ø 80/125
Vaillant арт. №: 0020045709
(с конденсатоотводчиком)

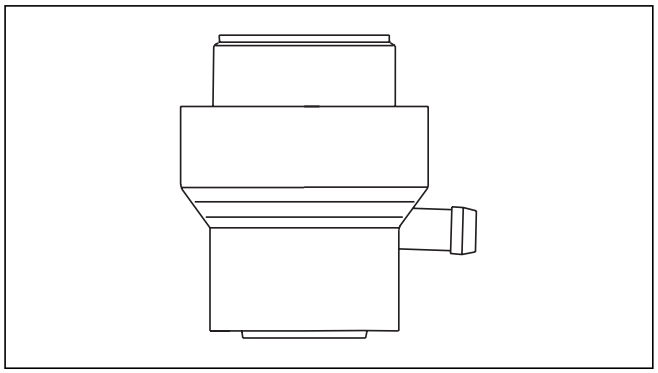


Рис. 5.1 Соединитель прибора, Ø 80/125

Удлинитель 0,5 м, Ø 80/125
Vaillant арт. №: 303 602
Удлинитель 1,0 м, Ø 80/125
Vaillant арт. №: 303 603
Удлинитель 2,0 м, Ø 80/125
Vaillant арт. №: 303 605

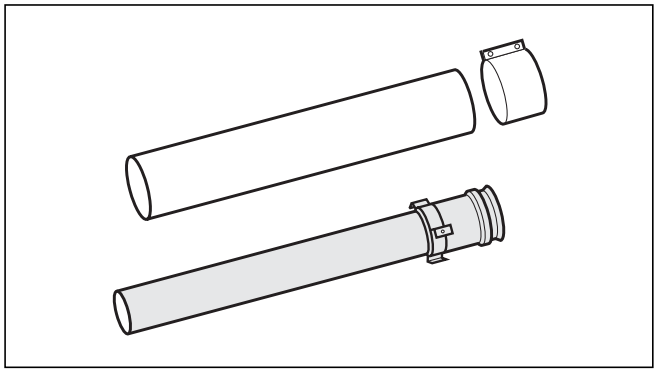


Рис. 5.2 Удлинитель, Ø 80/125

Колено, 87°, Ø 80/125
Vaillant арт. №: 303 610

Колена, 45° (2 штуки), Ø 80/125
Vaillant арт. №: 303 611

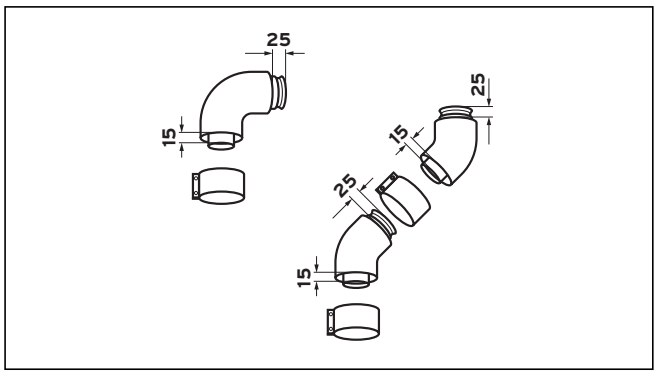


Рис. 5.3 Колена, Ø 80/125

Трубные хомуты, Ø 125 (5 штук)
Vaillant арт. №: 303 616

Трубные хомуты, Ø 80 (5 штук)
Vaillant арт. №: 300 940

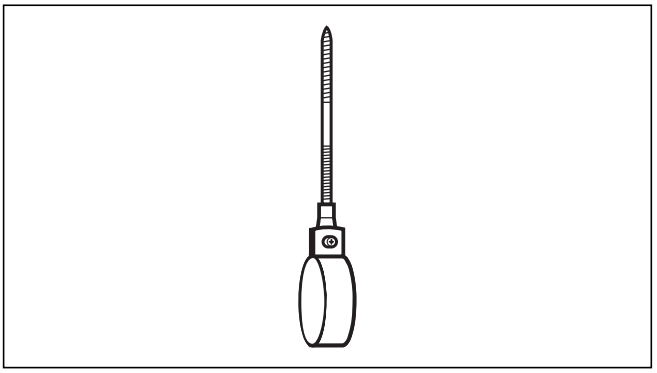


Рис. 5.4 Трубные хомуты, Ø 125 или Ø 80

Указание!
Для подпирания трубопроводов. На один удлинитель использовать 1 хомут.

Разделитель, Ø 80/125
Vaillant арт. №: 303 617

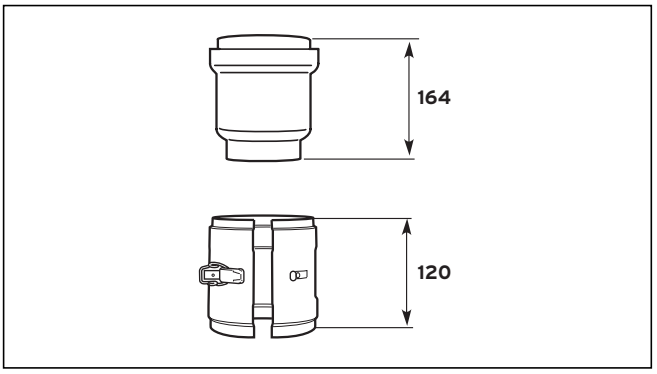


Рис. 5.5 Разделитель, Ø 80/125

Черепица для наклонной крыши
Vaillant арт. №: 9076 (черный)

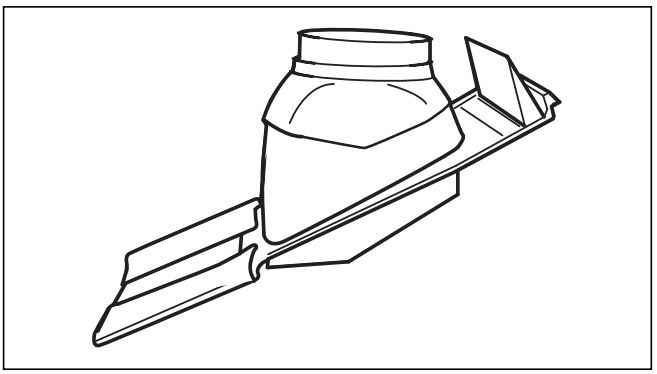


Рис. 5.6 Черепица для наклонной крыши

Краевой выступ плоской крыши
Vaillant арт. №: 9056

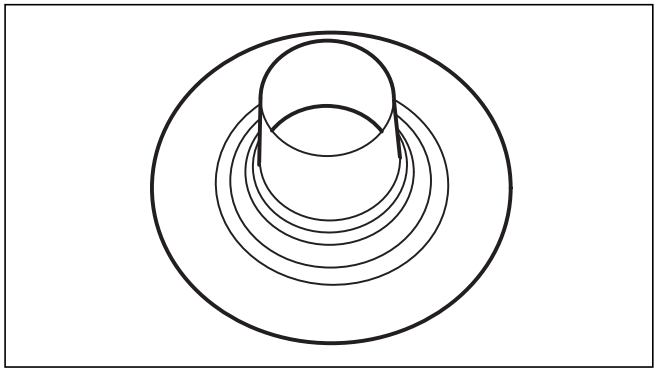


Рис. 5.7 Краевой выступ плоской крыши

Решетка для улавливания льда для вертикального кровельного ввода
Vaillant арт. №: 303 096 (черная)

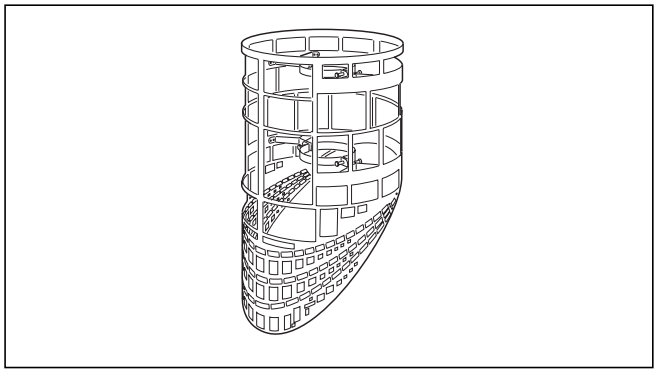


Рис. 5.8 Решетка для улавнивания льда

Решетка для улавливания льда для горизонтального кровельного ввода
Vaillant арт. №: 303 865

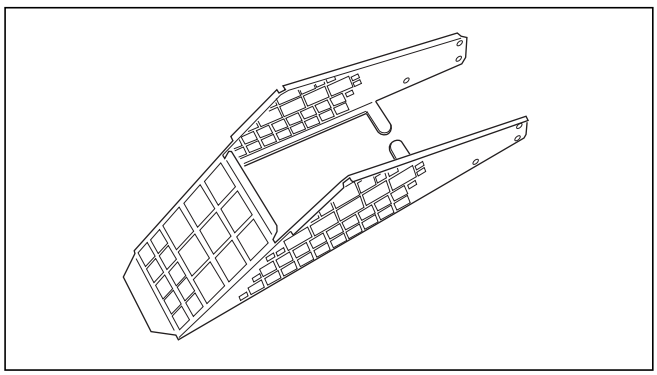


Рис. 5.9 Решетка для улавнивания льда

Защитная решетка
Vaillant арт. №: 300 712

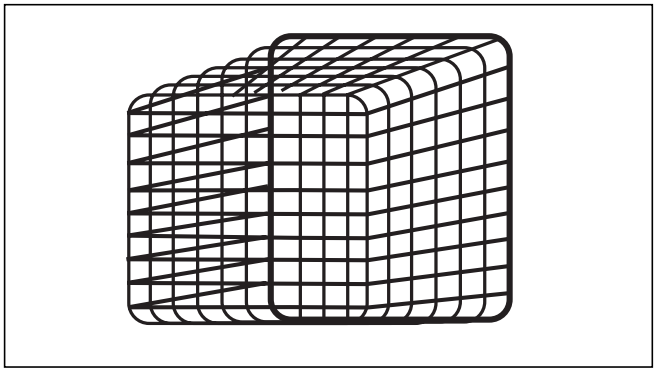


Рис. 5.10 Защитная решетка

Указание!
Использовать защитную решетку необходимо, если воздухопровод/газоотвод заканчивается на проходном пути и на высоте менее 2 м.

Распорка, Ø 80 (7 штук)
Vaillant арт. №: 9494

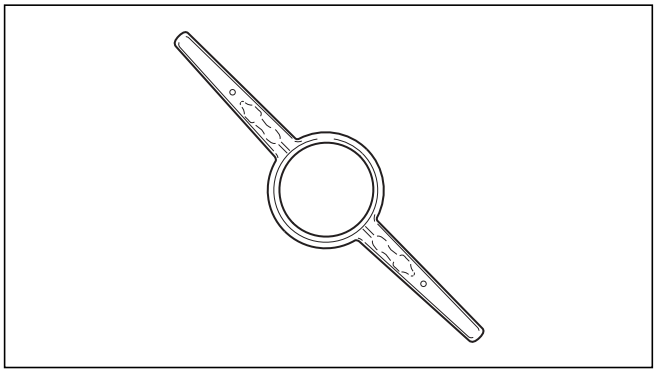


Рис. 5.11 Распорка, Ø 80

Шахтная насадка
Vaillant арт. №: 303 963

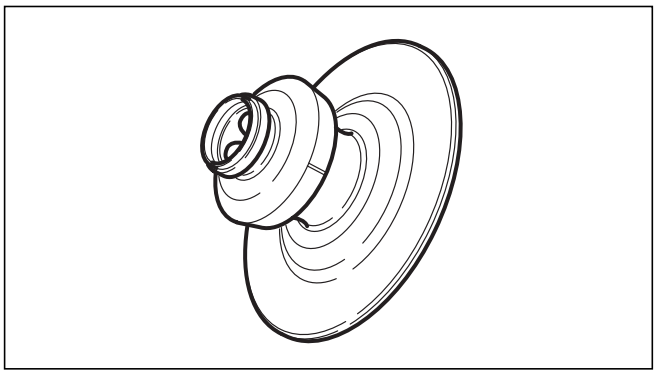


Рис. 5.12 Шахтная насадка

5.2 Заглушки отработанных газов

Заглушка отработанных газов предварительно монтирована на заводе. Она необходима для максимальной длины трубы системы воздухоподвода/выпуска отработанных газов.
На некоторых прибор необходимо выполнять адаптацию заглушки отработанных газов, если эквивалентная длина трубы меньше установленного минимального размера.

Это значит, что в зависимости от типа прибора (мощность, кВт) следует заменять предварительно установленные заглушку отработанных газов либо наконечник Пито другими заглушкой/наконечником, входящими в объем поставки. К каким приборам с какой длиной трубы это относится, см. в главе 5.4.

5.3 Максимально допустимые длины труб

Элементы	Арт. №		12 кВт	20 кВт	24 кВт	28 кВт	32 кВт	36 кВт
Вертикальный кровельный ввод	303 600 303 601	Макс. допустимая длина концентрических труб	20,0 м	20,0 м	18,0 м	14,0 м	14,0 м	13,0 м
			С коленом 87° длина трубы уменьшается на 2,5 м. С коленом 45° длина трубы уменьшается на 1,0 м.					
Горизонтальный ввод через стену/ кровельный ввод	303 609	Макс. допустимая длина концентрических труб	17,5 м + 1 колено	17,5 м + 1 колено	15,5 м + 1 колено	11,5 м + 1 колено	11,5 м + 1 колено	10,5 м + 1 колено
			С коленом 87° длина трубы уменьшается на 2,5 м. С коленом 45° длина трубы уменьшается на 1,0 м.					

Табл. 5.3 Максимально допустимые длины труб

Внимание!
Засорение, возможная неисправность прибора! Длина воздухопровода/газоотвода в холодном окружении (< -15 °C) или на открытом воздухе не должна превышать 5 м! При несоблюдении этого условия может произойти засорение труб в результате образования конденсата, что приводит к неисправности прибора.

5.4 Предназначение и монтаж заглушек отработанных газов

На некоторых приборах при эквивалентной длине труб менее 6,6 м требуется адаптация заглушки отработанных газов/наконечник Пито. Необходимая заглушка отработанных газов/наконечник Пито включены в объем поставки прибора. В таблице 5.4 приведены приборы, которых это касается.

Эквивалентная общая длина систем воздухопровода/газоотвода аналогично таблицам 5.3/5.4 получается путем сложения прямой длины труб и противодействия колен и фасонных деталей.
Чтобы получить противодействие колен, следует сложить следующие значения:

- 2,5 м на колено 87°
- 1,0 м на колено 45°

Длина труб менее 6,6 метров

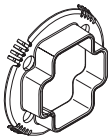
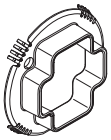
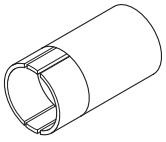
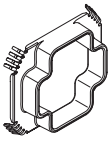
Мощность прибора	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Удалить	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Вставить заново
12 кВт	НЕ удалять предварительно монтированную заглушку отработанных газов/ наконечник Пито	Не требуется новой заглушки отработанных газов/ наконечника Пито
20 кВт	НЕ удалять предварительно монтированную заглушку отработанных газов/ наконечник Пито	Не требуется новой заглушки отработанных газов/ наконечника Пито
24 кВт	 Заглушка C (0020029643, светло-серая)	 Заглушка E (0020029645, светло-серая)
28 кВт	 Удлинитель трубки Пито (0020029646, зеленый)	 Заглушка D (0020029644, зеленая)

Табл. 5.4 Предназначение заглушек отработанных газов/наконечников Пито при длинах труб менее 6,6 метров

Мощность прибора	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Удалить	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Вставить заново
32 кВт	Наконечник трубки Пито (0020038715, синий)	Наконечник трубки Пито (208493, бесцветный) Заглушка F (0020029647, зеленая)
36 кВт	-	-

Табл. 5.4 Предназначение заглушек отработанных газов/наконечников Пито при длинах труб менее 6,6 метров (продолж.)

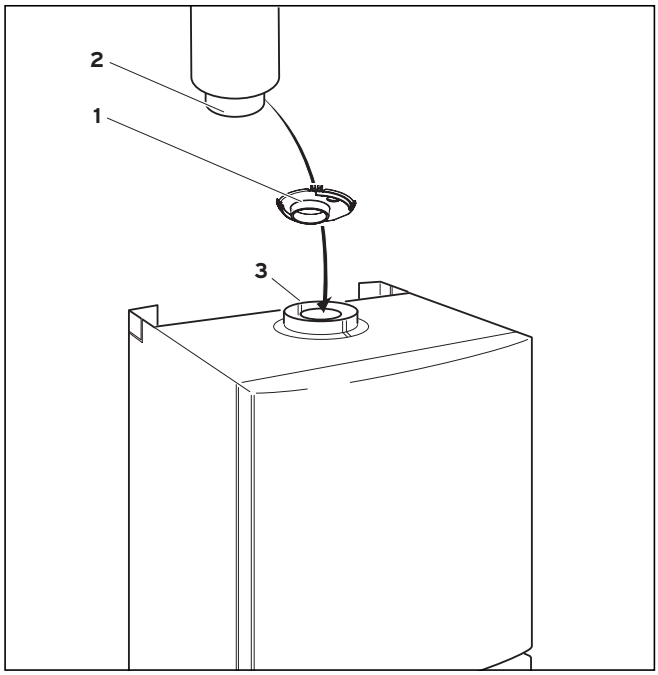


Рис. 5.13 Монтаж заглушек отработанных газов

- Определите заглушку отработанных газов по таблице 5.4.
- Вдавите заглушку отработанных газов (1) до упора в муфту прибора (3) так, как на указано рисунке.
  При этом следите за правильным положением (стрелка на заглушке указывает на стену).
- Вставьте конец трубы (2) в муфту прибора (3).

Указание!
При использовании следующих приборов заглушки отработанных газов (см. таблицу 5.4) не требуются и не включены в объем поставки:
- 36 кВт

5.5 Монтаж конденсатоотводчика

Соединитель прибора
Vaillant арт. №: 0020045709
Ø 60/100 на Ø 80/125

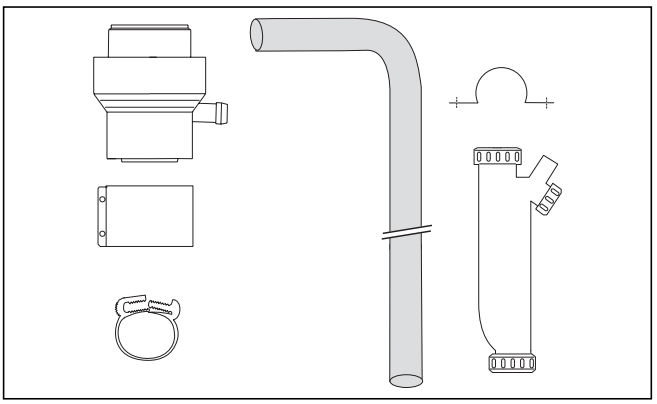


Рис. 5.14 Соединитель прибора

Набор включает в себя:
- Соединитель прибора
- Хомут 48 мм
- Сифон
- Шланг для конденсата
- Предохранительный хомут
- Фиксатор

5.5.1 Монтаж

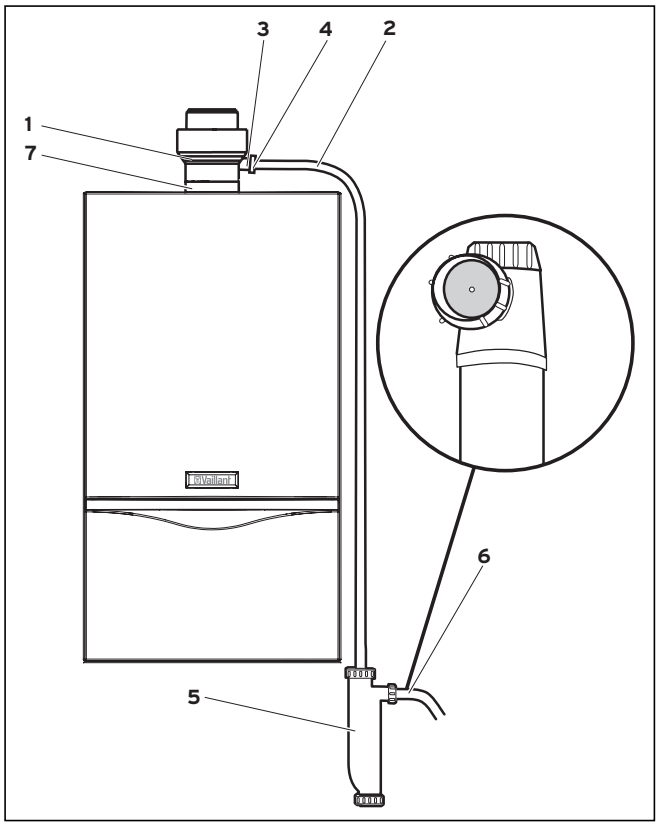


Рис. 5.15 Монтаж соединителя прибора

Указание!
Просьба использовать исключительно шланг для конденсата и сифон, входящие в объем поставки.

- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (см. гл. 5.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 5.4.
- Вставьте соединитель прибора (1) в патрубок газоотвода прибора и монтируйте хомут воздухопровода (7), как описано в гл. 5.10.
- Вставьте шланг для конденсата (2) на сточное отверстие конденсата соединителя прибора (3) и зафиксируйте место стыка хомутом (4).
- Закрепите сифон (5) на стене. Шланга хватит, чтобы закрепить под прибором.
- Соедините шланг для конденсата (2) с сифоном.
- Соедините сифон с домашней системой канализации. Не используйте **медь или латунь**. Допущенные материалы приведены в DIN 1986, часть 4.
- Перед вводом в эксплуатацию заполните сифон водой.

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Конденсатоотводчик можно соединять с системой канализации только в открытом состоянии (напр., сифон с воронкой или открытый канализационный сток), чтобы не произошло обратного действия системы канализации на прибор. Воздухонепроницаемое, закрытое соединение не допускается! Шланг для конденсата запрещается надламывать или укорачивать.

Опасно!
Опасность удушья! Категорически запрещается удалять ротаметр в выпускном отверстии сифона! Его отсутствие может вызвать утечку CO_2, что при концентрации ≥ 5% может приводить к нанесению вреда здоровью вплоть до смерти.

5.6 Монтаж вертикального кровельного ввода

Вертикальный кровельный ввод
Vaillant арт. №: 303 600 (черный)

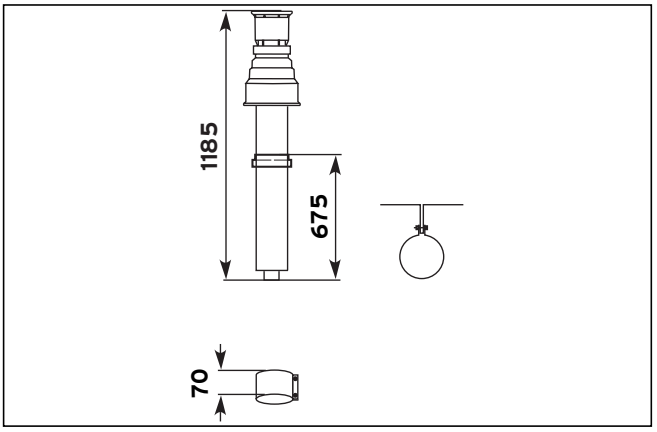


Рис. 5.16 Вертикальный кровельный ввод

Набор включает в себя:
- Вертикальный кровельный ввод
- Хомут 70 мм
- Крепежный хомут

Указание!
Элементы воздухопровода/газоотвода см. в гл. 5.1.

Указание!
Придерживайтесь максимальных длин труб, указанных в таблице 5.3.

5.6.1 Наклонная крыша

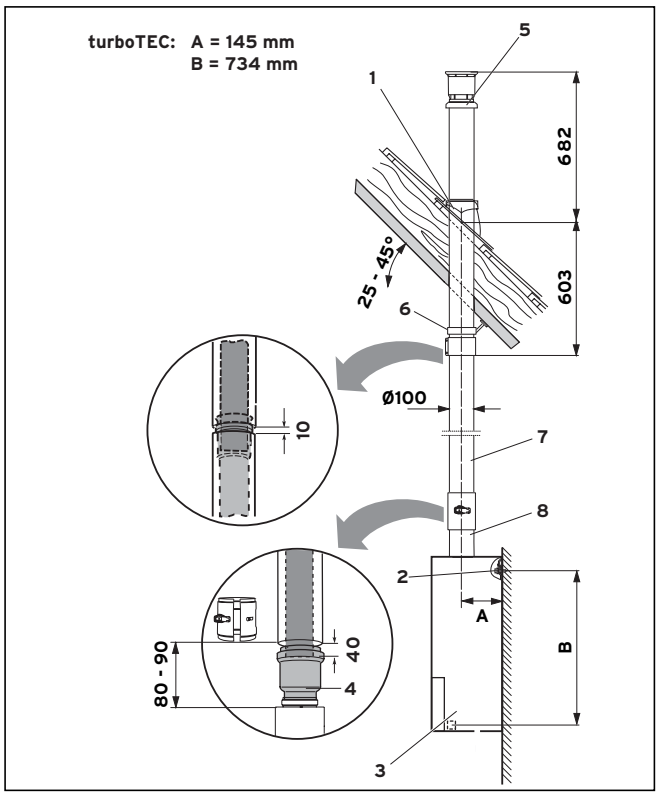


Рис. 5.17 Монтаж прибора и кровельного ввода при наклонной крыше

- Определите место монтажа кровельного ввода.
- Вставьте черепицу (1).
- Вставьте кровельный ввод (5) сверху через черепицу так, чтобы он плотно прилегал.
- Выровняйте кровельный ввод вертикально и закрепите его на кровельной конструкции входящей в объем поставки скобой (6).
- Монтируйте подвеску прибора (2).
- Установите прибор (3) (см. руководство по установке прибора).
- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (см. гл. 5.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 5.4.
- Монтируйте соединитель прибора (8) на приборе, как описано в гл. 5.5.
- Для подпирания трубопроводов на один удлинитель монтируйте, по меньшей мере, один трубный хомут.
- Вставьте разделитель (4) с муфтой до упора на удлинитель.
- Соедините кровельный ввод (5) с удлинителем (7).
- Соедините разделитель (4) с соединителем прибора. Он служит для простого отсоединения воздухопровода/газоотвода от прибора.
- Соедините все места разъединения хомутами для труб воздухопровода, как описано в гл. 5.10.

Указание!
Как вставлять удлинители и колена, описано в гл. 5.8.

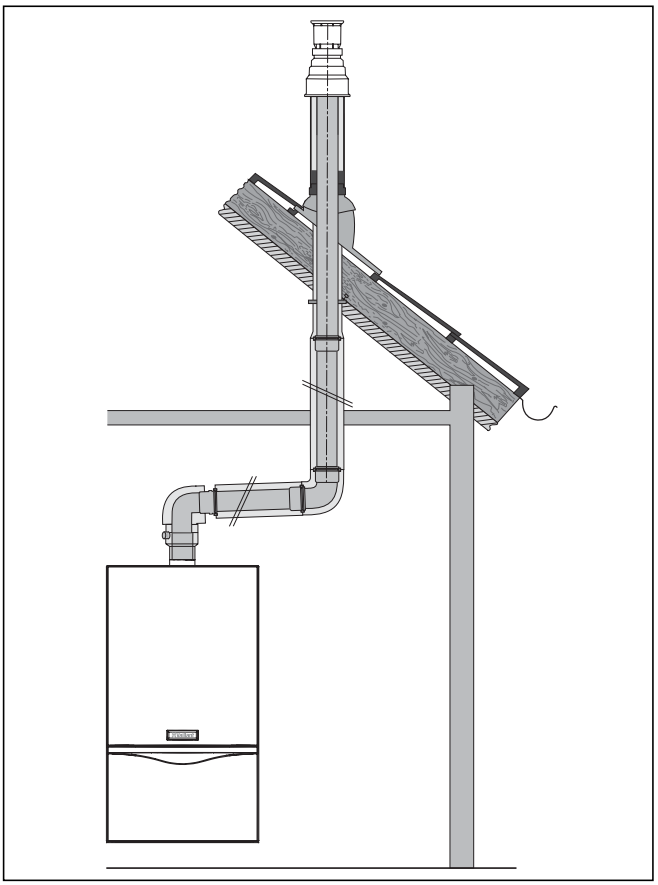


Рис. 5.18 Пример монтажа вертикального кровельного ввода с отводом

5.6.2 Плоская крыша

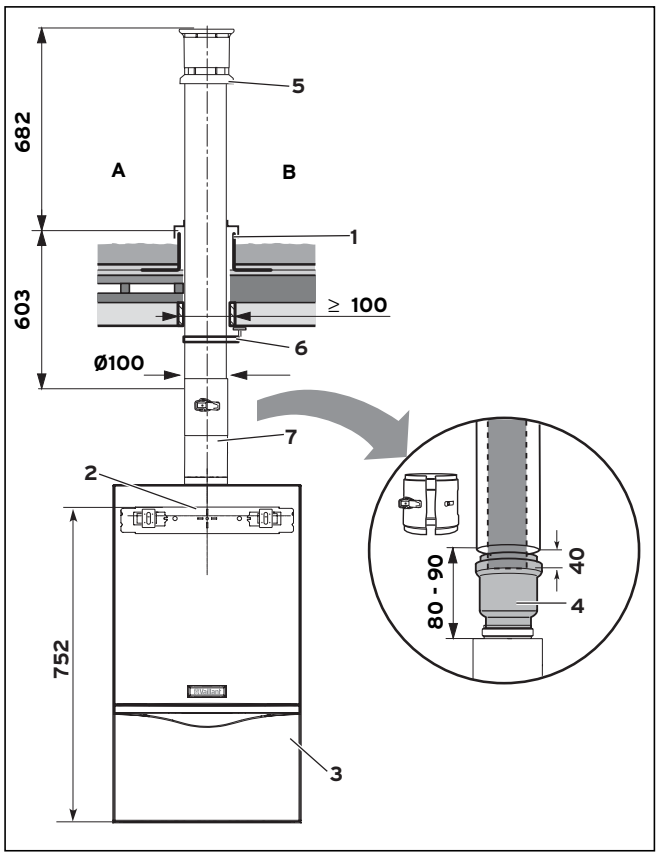


Рис. 5.19 Монтаж прибора и кровельноговвода при плоской крыше

Пояснение
A Холодная крыша
B Теплая крыша

- Определите место монтажа кровельного ввода.
- Вставьте краевой выступ плоской крыши (1).
- Плотно приклейте краевой выступ плоской крыши.
- Вставьте кровельный ввод (5) сверху через краевой выступ плоской крыши так, чтобы он плотно прилегал.
- Выровняйте кровельный ввод вертикально и закрепите его на кровельной конструкции входящей в объем поставки скобой (6).
- Монтируйте подвеску прибора (2).
- Установите прибор (3) (см. руководство по установке прибора).
- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (гл. 5.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 5.4.
- Вставьте разделитель (4) с муфтой до упора на кровельный ввод. Он служит для простого отсоединения воздухопровода/газоотвода от прибора.
- Монтируйте соединитель прибора (7) на приборе, как описано в гл. 5.5.
- Для подпирания трубопроводов на один удлинитель монтируйте, по меньшей мере, один трубный хомут.
- Соедините разделитель (4) с соединителем прибора.
- Соедините все места разъединения хомутами для труб воздухопровода, как описано в гл. 5.10.

Указание!
Как вставлять удлинители и колена, описано в гл. 5.8.

5.7 Монтаж горизонтального ввода через стену/кровельного ввода

5.7.1 Горизонатльный ввод через стену/кровельный ввод

Vaillant арт. №: 303 609

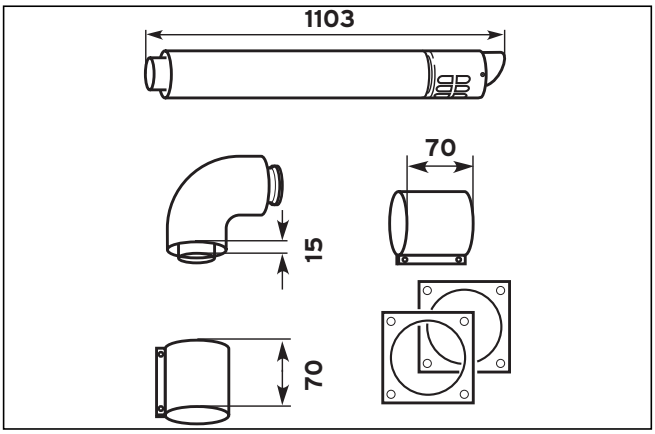


Рис. 5.20 Горизонтальный ввод через стену/кровельный ввод

Набор включает в себя:
- Горизонтальный ввод через стену/кровельный ввод
- Колено 87°
- 2 x хомута 70 мм
- 2 x стенных розетки Ø 125

Указание!
Элементы воздухопровода/газоотвода см. в гл. 5.1.

Указание!
Придерживайтесь максимальных длин труб, указанных в таблице 5.3.

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон горизонтального ввода через стену/кровельного ввода наружу меньше 1° и внутрь меньше 3° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора.
(1° соответствует уклону прибл. в 15 мм на метр длины труб). 3° соответствует уклону прибл. в 50 мм на метр длины труб.)

5.7.2 Вмонтирование кровельного ввода

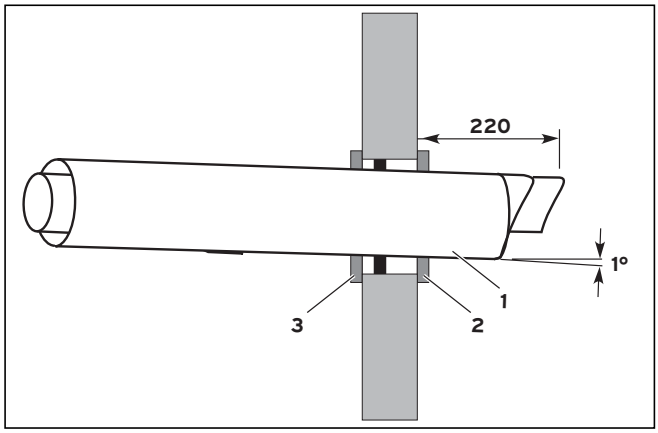


Рис. 5.21 Вмонтирование горизонтального кровельного ввода

• Определите место монтажа воздухопровода/газоотвода.

Указание!
Следите за расстояниями (напр., до окон и вентиляционных отверстий), которых надлежит придерживаться согласно строительным нормам и правилам стран.

Указание!
Прокладывайте трубу ввода через стену с уклоном наружу в 1°, чтобы в прибор не затекала дождевая вода. Удлинители надлежит прокладывать с уклоном в 3° внутрь.

• Просверлите отверстие с диаметром 130 мм.
• Вставьте воздухопровод/газоотвод (1) в отверстие.

Указание!
При этом проследите, чтобы воздухопровод/газоотвод (1) был отцентрован в стенном отверстии.

• Закрепите воздухопровод/газоотвод (1) строительным раствором и дайте раствору затвердеть!
• Монтируйте стенные розетки (2).

Указание!
При монтаже рядом с источником света обилие насекомых может привести к загрязнению устья. Укажите эксплуатирующей стороне, что устье необходимо регулярно очищать.

5.7.3 Вмонтирование кровельного ввода

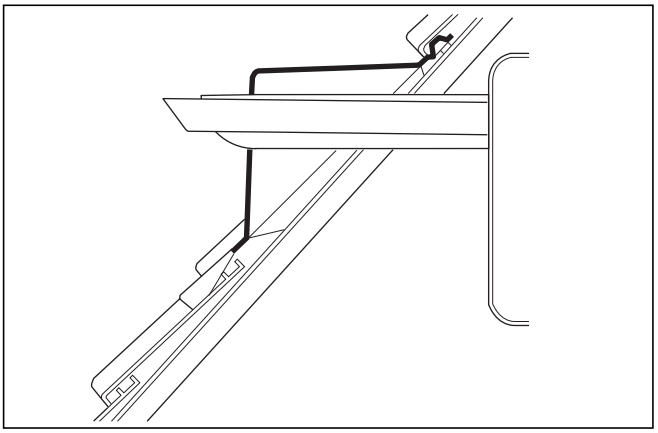


Рис. 5.22 Пример монтажа горизонтального кровельного ввода (слуховое окно)

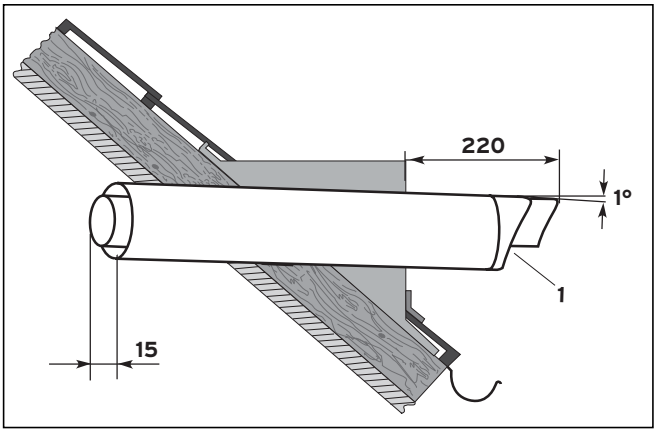


Рис. 5.23 Вмонтирование горизонтального кровельного ввода

Указание!
Соблюдайте существующие предписания относительно расстояний до окон и вентиляционных отверстий.

• Для монтажа горизонтального кровельного ввода вмонтируйте слуховое окно.

Минимальные размеры слухового окна:
высота: 300 мм, ширина: 300 мм.

• Вставьте воздухопровод/газоотвод без наружной розетки в слуховое окно.

5.7.4 Прямая установка

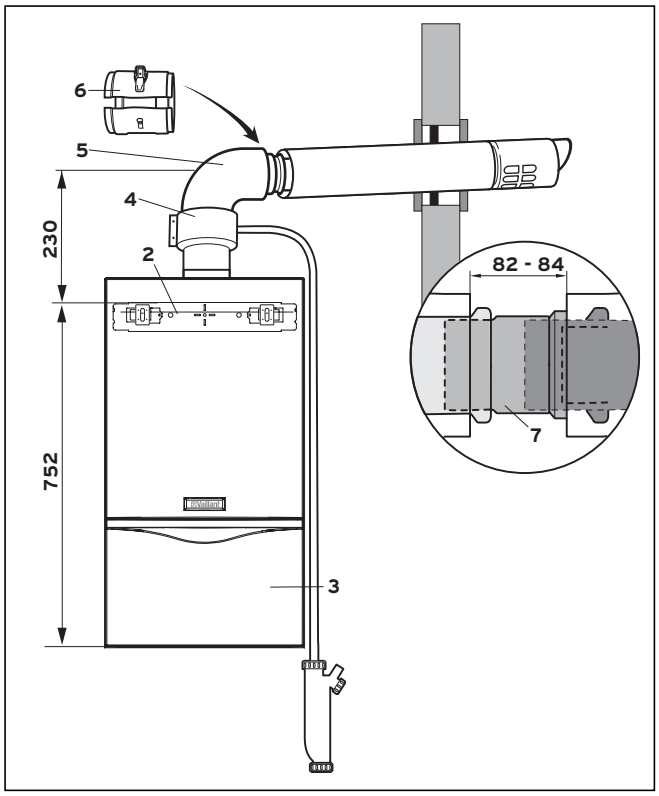


Рис. 5.24 Прямая установка

- Монтируйте подвеску прибора (2).
- Установите прибор (3) (см. руководство по установке прибора).
- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (гл. 5.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 5.4.
- Монтируйте соединитель прибора на приборе, как описано в гл. 5.5.
- Вставьте разделитель (7) с муфтой до упора в ввод через стену/кровельный ввод.
- Соедините колено 87° (5) с соединителем прибора.
- Соедините разделитель с коленом 87°.

Указание!
Это место позднее служит местом разъединения.

- Соедините все места разъединения хомутами для труб воздухопровода (6), как описано в гл. 5.10.

Указание!
Если конструктивная высота недостаточна, можете монтировать на прибор колено 90° 60/100 / (арт. №: 303 808) и сразу за ним вставить патрубок прибора (арт. №: 0020045709).

5.7.5 Удаленная установка

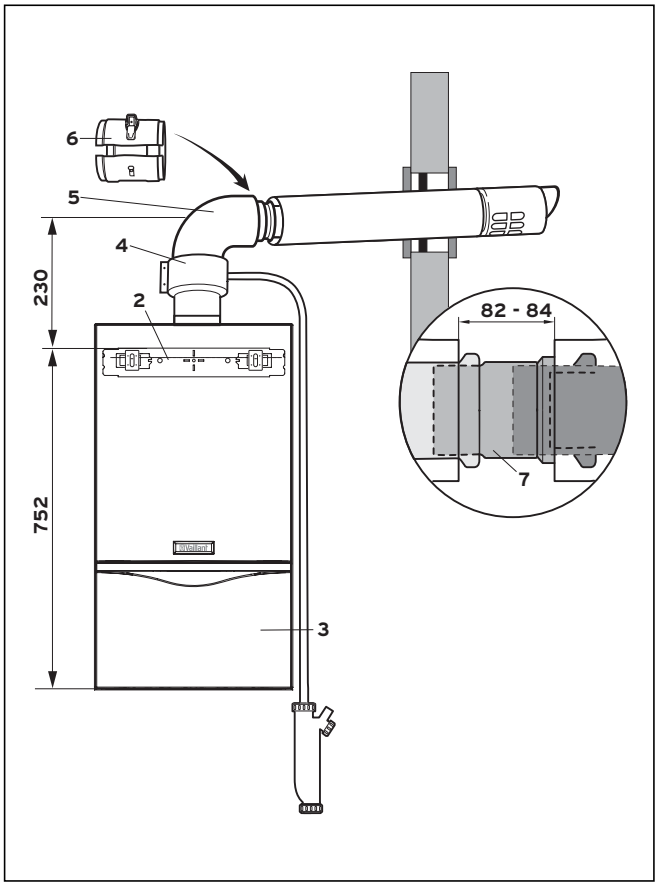


Рис. 5.25 Удаленная установка

- Монтируйте подвеску прибора (2).
- Установите прибор (3) (см. руководство по установке прибора).
- Перед монтажом трубы определите необходимую заглушку отработанных газов (гл. 5.4).
- Монтируйте заглушку отработанных газов, как описано в гл. 5.4.
- Монтируйте соединитель прибора (4) на приборе, как описано в гл. 5.5.
- Соедините колено 87° (5) с соединителем прибора.
- Вставьте разделитель (7) с муфтой до упора на необходимые удлинители.
- Для подпирания трубопроводов на один удлинитель монтируйте, по меньшей мере, один трубный хомут (6).
- Монтируйте удлинители и соедините скользящую муфту с коленом 87°.

Указание!
Это место позднее служит местом разъединения.

• Соедините все места разъединения хомутами для труб воздухопровода (6), как описано в гл. 5.10.

Указание!
Если конструктивная высота недостаточна, можете монтировать на прибор
колено 90° 60/100 /(арт. №: 303 808) и сразу за ним вставить соединитель прибора
(арт. №: 0020045709).

Указание!
Как вставлять удлинители и колена, описано в гл. 5.8.

5.8 Монтаж удлинителей

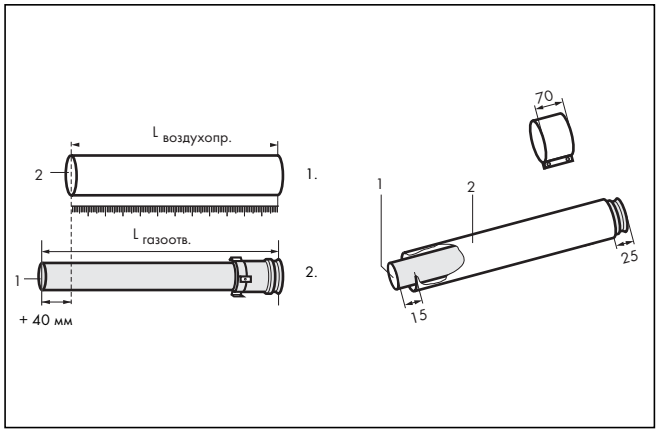


Рис. 5.26 Укорачивание труб

• Укоротите трубы пилой или листовыми ножницами.

Указание!
Удлинители поставляются в немонтированном состоянии, чтобы избежать демонтажа для отдельного укорачивания труб воздухопровода и газоотвода. После укорачивания закрепите друг с другом трубу воздухопровода и газоотвода (см. рис. 5.27), вставив прилагающиеся болты (3) через просверленные в трубе воздухопровода отверстия (2) в распорку на трубе газоотвода (1).

Совет:
Сначала измерьте необходимое звено трубы воздухопровода* ($L_{воздухопр.}$), а затем рассчитайте соответствующую длину трубы газоотвода ($L_{газоотв.}$) следующим образом:

$L_{газоотв.} = L_{воздухопр.} + 40$ мм

$L_{газоотв.}$ = длина трубы газоотвода
$L_{воздухопр.}$ = длина трубы воздухопровода

- Минимальная длина удлинителя трубы воздухопровода: 100 мм.

Указание!
Перед монтажом удаляйте заусенцы и снимайте фаску с труб, чтобы не повредить уплотнения, и тщательно убирайте стружку.

Указание!
Не монтируйте трубы с вмятинами или другими повреждениями (негерметичность).

Указание!
При монтаже труб обязательно следите за правильной посадкой уплотнений (не монтируйте поврежденные уплотнения).

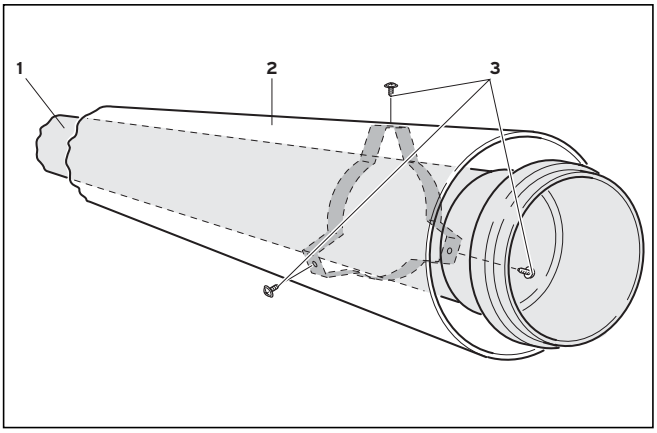


Рис. 5.27 Ослабление трубы газоотвода

5.9 Монтаж колен

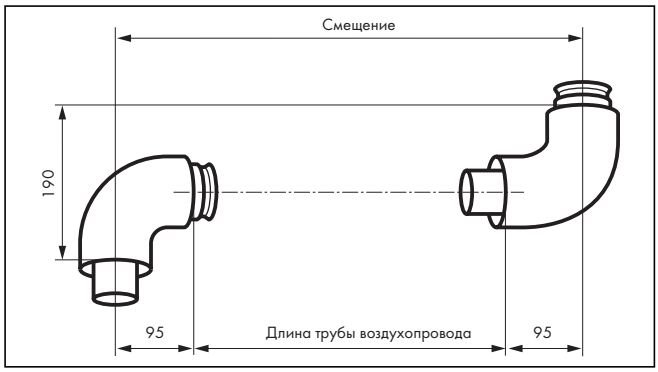


Рис. 5.28 Монтаж колен 87°

Пример 1:
Вы измеряете смещение с 400 мм. Посредством этого значения на основе таблицы 5.5 определите длину удлинителя (= 190 мм).

Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)
200, 205, 210	0 0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310 мм	невозможно	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

Табл. 5.5 Размеры смещения при коленах 87°

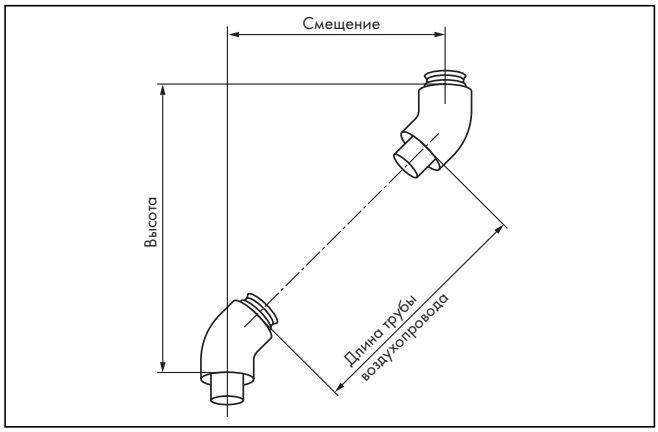


Рис. 5.29 Монтаж колен 45°

Пример 2:
Вы измеряете смещение с 300 мм. Посредством этого значения на основе таблицы 5.6 можно определить длину удлинителя = 284 мм), а также высоту (= 420 мм).

Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Высота (в мм)	Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Высота (в мм)	Смещение (в мм)	Длина трубы воздухопровода (в мм)	Высота (в мм)
90	0	210	335	334	455	535	617	655
100	0	220	340	341	460	540	624	660
			345	348	465	545	631	665
> 100 мм - < 155 мм	невозможно		350	355	470	550	638	670
			355	362	475	555	645	675
			360	369	480	560	652	680
160	86	280	365	376	485	565	659	685
170	100	290	370	383	490	570	666	690
175	108	295	375	390	495	575	673	695
180	115	300	380	397	500	580	680	700
185	122	305	385	405	505	585	687	705
190	129	310	390	412	510	590	695	710
195	136	315	395	419	515	595	702	715
200	143	320	400	426	520	600	709	720
205	150	325	405	433	525	605	716	725
210	157	330	410	440	530	610	723	730
215	164	335	415	447	535	615	730	735
220	171	340	420	454	540	620	737	740
225	178	345	425	461	545	625	744	745
230	185	350	430	468	550	630	751	750
235	192	355	435	475	555	635	758	755
240	199	360	440	482	560	640	765	760
245	207	365	445	489	565	645	772	765
250	214	370	450	496	570	650	779	770
255	221	375	455	504	575	655	786	775
260	228	380	460	511	580	660	794	780
265	235	385	465	518	585	665	801	785
270	242	390	470	525	590	670	808	790
275	249	395	475	532	595	675	815	795
280	256	400	480	539	600	680	822	800
285	263	405	485	546	605	685	829	805
290	270	410	490	553	610	690	836	810
295	277	415	495	560	615	695	843	815
300	284	420	500	567	620	700	850	820
305	291	425	505	574	625	705	857	825
310	298	430	510	581	630	710	864	830
315	306	435	515	588	635	715	871	835
320	313	440	520	596	640	720	878	840
325	320	445	525	603	645			
330	327	450	530	610	650			

Табл. 5.6 Размеры смещения при коленах 45°

5.10 Монтаж хомутов для труб воздухопровода

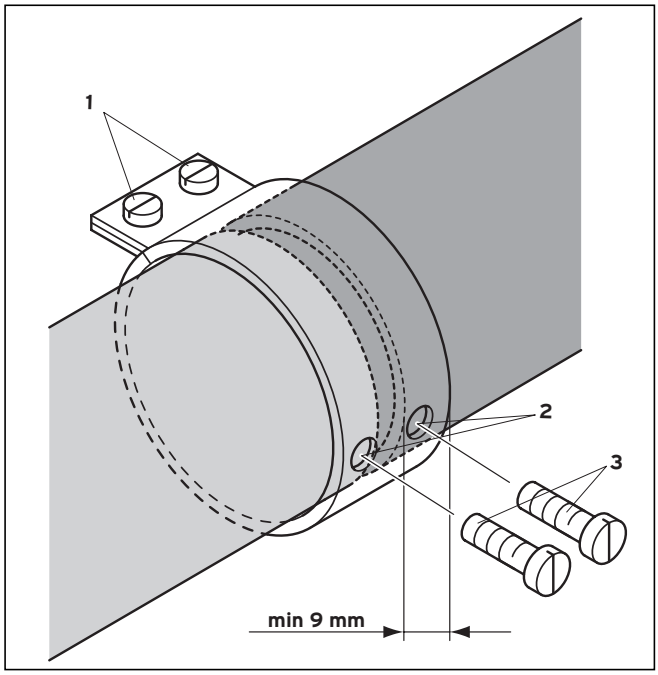


Рис. 5.30 Монтаж хомутов воздухопровода

- Передвиньте все хомуты на место разъединения трубы воздухопровода и затяните болты (1).

Указание!
Обратите внимание, что хомут перекрывает трубу воздухопровода минимум на 9 мм, а промежуток трубы воздухопровода составляет не более 20 мм.

- Через отверстия хомута (2) просверлите отверстие на 3 мм и вставьте предохранительные болты (3).

Указание!
При сверлении обратите внимание, что труба газоотвода не повреждается.

6 Раздельная система Ø 80/80

6.1 Программа изделия

Раздельный трубопровод с Ø 80 составляется из следующих элементов:

Элементы	Арт. №
Удлинитель, газоотвод - 0,5 м - Ø 80	300 833
Удлинитель, газоотвод - 1,0 м - Ø 80	300 817
Удлинитель, газоотвод - 2,0 м - Ø 80	300 832
Колено, газоотвод - 45° - Ø 80	300 834
Колено, газоотвод - 87° - Ø 80	300 818
Разделитель	303 093
Ветрозащита	300 941
Стенная розетка	9477
Распорка - Ø 80 (7 штук)	9494
Трубные хомуты - Ø 80 (5 штук)	300 940
Соединитель DN 60 с DN80	303 815
Шахтная насадка	303 963
Соединитель прибора	303 818
Конденсатоотводчик - Ø 80	303 091
Защитная решетка	300 712

Табл. 6.1 Программа изделия

Удлинитель 0,5 м, Ø 80
Vaillant арт. №: 300 833

Удлинитель 1,0 м, Ø 80
Vaillant арт. №: 300 817

Удлинитель 2,0 м, Ø 80
Vaillant арт. №: 300 832

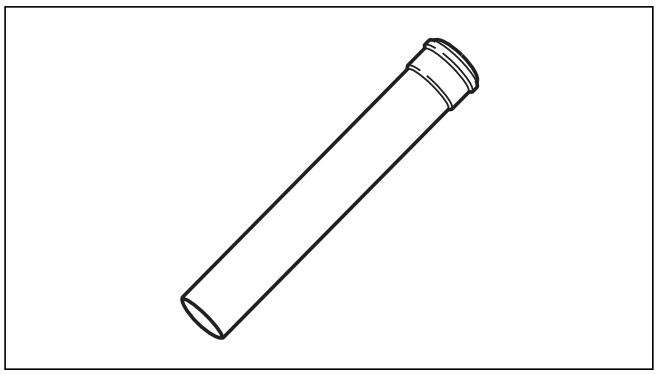


Рис. 6.1 Удлинитель, Ø 80

Распорка, Ø 80 (7 штук)
Vaillant арт. №: 009494

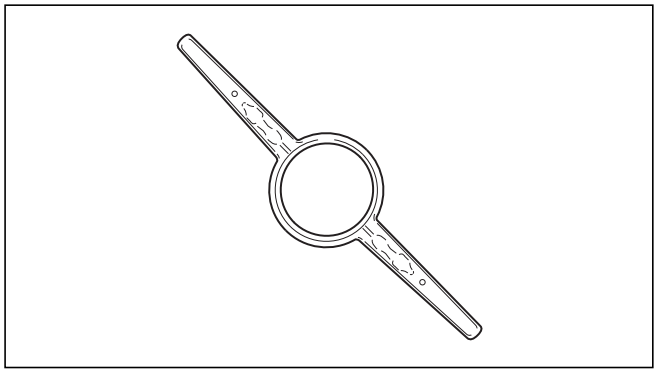


Рис. 6.2 Распорка, Ø 80

Шахтная насадка
Vaillant арт. №: 303 963

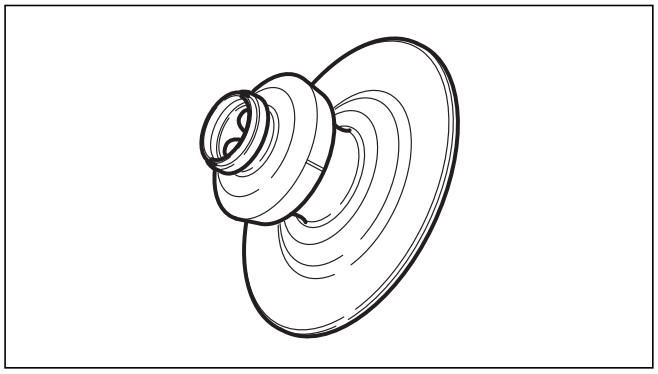


Рис. 6.3 Шахтная насадка

Разделитель
Vaillant арт. №: 303 093

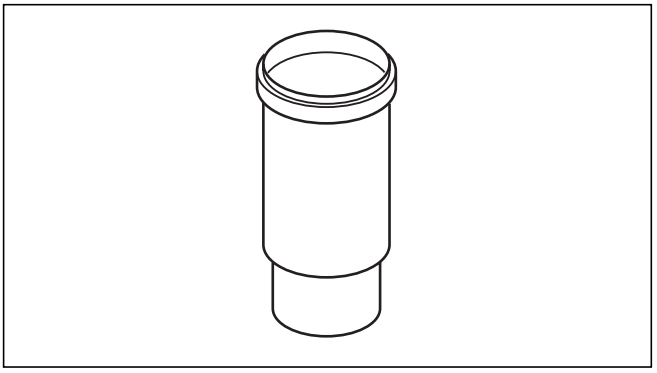


Рис. 6.4 Разделитель

Ветрозащита
Vaillant арт. №: 300 941

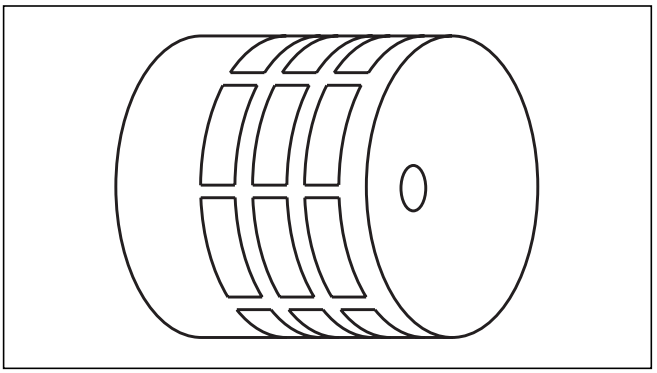


Рис. 6.5 Ветрозащита

Конденсатоотводчик - Ø 80
Vaillant арт. №: 303 091

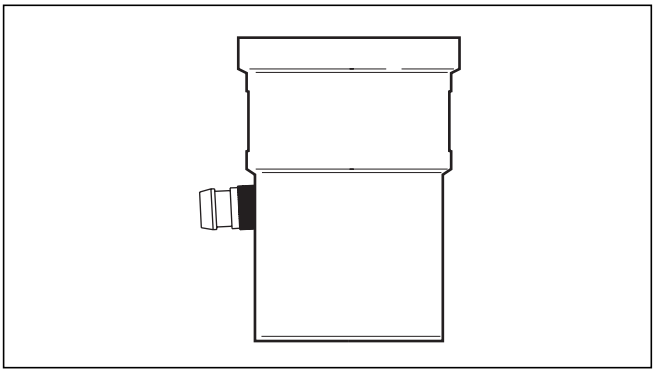


Рис. 6.6 Конденсатоотводчик, Ø 80

Защитная решетка
Vaillant арт. №: 300 712

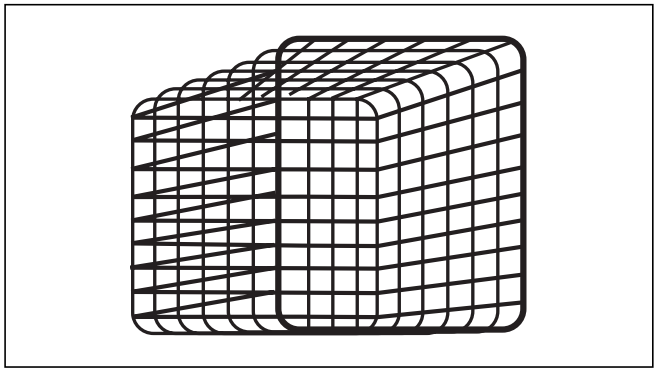


Рис. 6.7 Защитная решетка

Указание!
Использовать защитную решетку необходимо, если воздухопровод/газоотвод заканчивается на проходном пути и на высоте менее 2 м.

6.2 Заглушки отработанных газов

Заглушка отработанных газов предварительно монтирована на заводе. Она необходима для максимальной длины трубы системы воздухоподвода/выпуска отработанных газов.

На некоторых прибор необходимо выполнять адаптацию заглушки отработанных газов, если эквивалентная длина трубы меньше установленного минимального размера.

Это значит, что в зависимости от типа прибора (мощность, кВт) следует заменять предварительно установленные заглушку отработанных газов либо наконечник Пито другими заглушкой/наконечником, входящими в объем поставки. К каким приборам с какой длиной трубы это относится, см. в главе 6.4.

6.3 Максимально допустимая длина труб

Элементы		12 кВт	20 кВт	24 кВт	28 кВт	32 кВт	36 кВт
Подсоединение к газоотводу Ø 80 с забором воздуха из помещения	Макс. допустимая длина прямой трубы газоотвода *)	33 м, из них макс. 30 м в дымовой трубе	33 м, из них макс. 30 м в дымовой трубе	33 м, из них макс. 30 м в дымовой трубе	29 м, из них макс. 27 м в дымовой трубе	29 м, из них макс. 27 м в дымовой трубе	26 м, из них макс. 24 м в дымовой трубе
Подсоединение к влагоустойчивой системе выпуска отработанных газов в зоне разрежения, с забором воздуха из помещения	Макс. допустимая длина прямой трубы газоотвода до вертикальной части системы выпуска отработанных газов *).	33 м	33 м	33 м	29 м	29 м	26 м
	Макс. высота вертикальной части	рассчитать	рассчитать	рассчитать	рассчитать	рассчитать	рассчитать
Подсоединение к газоотводу Ø 80 Воздух через концентричсекую шахту, с забором воздуха не из помещения	Макс. допустимая длина прямой трубы воздухопровода/ газоотвода *)	19 м, из них макс. 17 м в дымовой трубе	19 м, из них макс. 17 м в дымовой трубе	19 м, из них макс. 17 м в дымовой трубе	14,5 м, из них макс. 13,5 м в дымовой трубе	14,5 м, из них макс. 13,5 м в дымовой трубе	13 м, из них макс. 11 м в дымовой трубе
Подсоединение к системе выпуска отработанных газов в зоне разрежения, воздух через вторую шахту **) с забором воздуха не из помещения	Макс. допустимая длина всех прямых труб до вертикальной части системы выпуска отработанных газов *).	33 м	33 м	33 м	29 м	29 м	26 м
	Макс. высота в вертикальной шахте *)	рассчитать	рассчитать	рассчитать	рассчитать	рассчитать	рассчитать
Подсоединение к газоотводу Ø 80 Воздух через наружную стену **), с забором воздуха не из помещения	Макс. допустимая длина всех прямых труб *)	33 м, из них макс. 30 м в дымовой трубе	33 м, из них макс. 30 м в дымовой трубе	33 м, из них макс. 30 м в дымовой трубе	29 м, из них макс. 27 м в дымовой трубе	29 м, из них макс. 27 м в дымовой трубе	26 м, из них макс. 24 м в дымовой трубе
Газоотвод Ø 80 через наружную стену Воздух через наружную стену **) с забором воздуха не из помещения	Макс. допустимая длина всех прямых труб *)	33 м	33 м	33 м	29 м	29 м	26 м
Подсоединение к системе выпуска отработанных газов в зоне разрежения Воздух через наружную стену **) с забором воздуха не из помещения	Макс. допустимая длина всех прямых труб *)	33 м	33 м	33 м	29 м	29 м	26 м

Табл. 6.3 Максимально допустимые длины труб

*) С каждым коленом 90° длина трубы уменьшается на 1,0 м. С каждым коленом 45° - на 0,5 м. Для каждого конденсатоотводчика-принадлежности в 2,0 м.

**) При низких наружных температурах на наружной поверхности труб может образовываться конденсат. В таких случаях следует изолировать наружную поверхность труб.

На двойной системе во время эксплуатации поверхность трубы газоотвода нагревается до высокой температуры.

Опасно!
Опасность ожогов и пожара! Избегайте контакта с трубой газоотвода во время режиме отопления. Труба газоотвода может становиться очень горячей. Для установки трубы газоотвода соблюдайте достаточное безопасное расстояние до горючих веществ и принимайте дополнительные защитные меры. Соблюдайте действующие положения относительно установки газовых приборов.

Внимание!
Возможная неисправность прибора! Перед установкой посредством уже имеющейся дымовой трубы проверьте, подходит ли она для эксплуатации с синтетических газоходом. При работе дымовой трубы не с разрежением обратный напор может приводить к утечке отработанных газов. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к неисправности прибора.

Указание!
При прокладке труб газоотвода в холодных помещениях (< 15 °C) необходимо принять соответствующие меры (напр., изолировать трубы), чтобы избежать чрезмерного охлаждения отработанного газа.

6.4 Предназначение и монтаж заглушек отработанных газов

На некоторых приборах при эквивалентной длине труб менее 6,6 м требуется адаптация заглушки отработанных газов/наконечник Пито. Необходимая заглушка отработанных газов/наконечник Пито включены в объем поставки прибора. В таблице 6.4 приведены приборы, которых это касается.

Эквивалентная общая длина систем воздухопровода/газоотвода аналогично таблицам 6.3/6.4 получается путем сложения прямой длины труб и противодействия колен и фасонных деталей.
Чтобы получить противодействие колен, следует сложить следующие значения:

- 2,5 м на колено 87°
- 1,0 м на колено 45°

Длина труб менее 12 метров

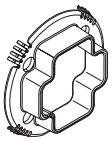
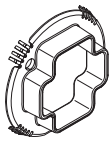
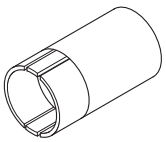
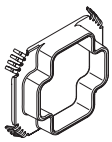
Мощность прибора	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Удалить	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Вставить заново
12 кВт	НЕ удалять предварительно монтированную заглушку отработанных газов/наконечник Пито	Не требуется новой заглушки отработанных газов/наконечника Пито
20 кВт	НЕ удалять предварительно монтированную заглушку отработанных газов/наконечник Пито	Не требуется новой заглушки отработанных газов/наконечника Пито
24 кВт	 Заглушка C (0020029643, светло-серая)	 Заглушка E (0020029645, светло-серая)
28 кВт	 Удлинитель трубки Пито (0020029646, зеленый)	 Заглушка D (0020029644, зеленая)

Табл. 6.4 Предназначение заглушек отработанных газов/наконечников Пито при длинах труб менее 12 метров

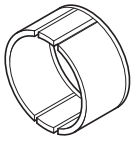
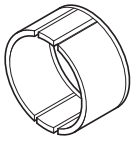
Мощность прибора	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Удалить	Заглушка отработанных газов/наконечник Пито Вставить заново
32 кВт	 Наконечник трубки Пито (0020038715, синий)	 Наконечник трубки Пито (208493, бесцветный)
		Заглушка F (0020029647, зеленая)
36 кВт	-	-

Табл. 6.4 Предназначение заглушек отработанных газов/наконечников Пито при длинах труб менее 12 метров (продолж.)

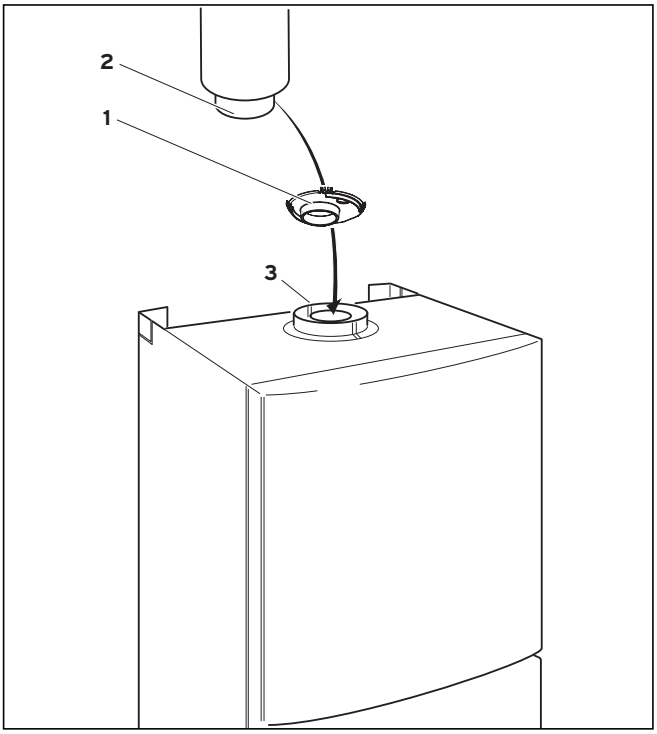


Рис. 6.8 Монтаж трубы газоотвода

- При помощи таблицы 6.4 определите, требуется ли подходящий адаптер.
- Вдавите заглушку (1) до упора в патрубок газоотвода прибора (3).
- Вставьте конец трубы (2) в патрубки воздухопровода/газоотвода (3).

Адаптер, используемый для модели VMW 322, отличается от адаптеров того же конструктивного ряда для других моделей; он отличается наличием 2 боковых отверстий.

Указание!
При использовании следующих приборов заглушки отработанных газов (см. таблицу 6.4) не требуются и не включены в объем поставки:
- 36 кВт

6.5 Монтаж конденсатоотводчика

Указание!
Придерживайтесь максимальных длин труб, указанных в таблице 6.3.

Необходимые элементы:	Арт. №
Соединитель прибора	303 815
Конденсатоотводчик	303 091
Колено 87°	300 818
Опорное колено 87°	9495
Распорка	9494
Шахтная насадка	303 963

Табл. 6.5 Компоненты для конденсатоотводчика

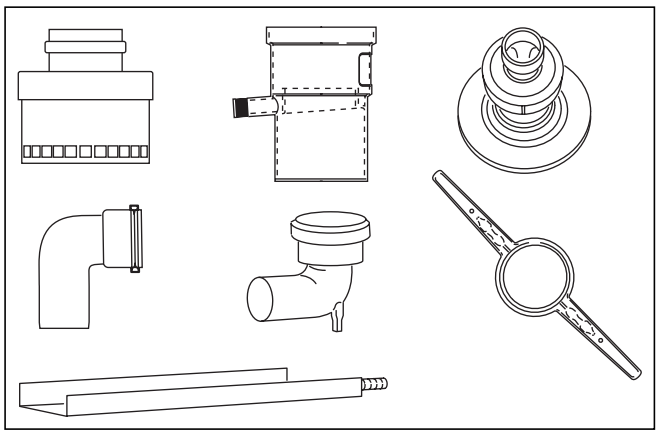


Рис. 6.9 Соединение трубами с трубопроводом Ø 80

Монтаж конденсатоотводчика
- Вставьте соединитель прибора (1) в патрубок газоотвода прибора.
- Вставьте соединительный элемент (1) на патрубок газоотвода.

Указание!
Переходник должен быть закреплен на стене крепежной деталью для дымовой трубы.

- Вставьте конденсатоотводчик (2) в соединитель прибора (1).
- Вставьте резиновый шланг (3) в конденсатоотводчик и закрепите его хомутом (4).
- Закрепите сифон (5) на стене под прибором.
- Подсоедините трубу для конденсата (3) к сифону.
- Подсоедините сифон к домашней системе канализации. Запрещается использовать медь или латунь.
- Перед вводом в эксплуатацию заполните сифон водой.

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Конденсатоотводчик можно соединять с системой канализации только в открытом состоянии (напр., сифон с воронкой или открытый канализационный сток), чтобы не произошло обратного действия системы канализации на прибор. Воздухонепроницаемое, закрытое соединение не допускается! Шланг для конденсата запрещается надламывать или укорачивать.

Указание!
Используйте исключительно шланг для конденсата и сифона, входящие в объем поставки.

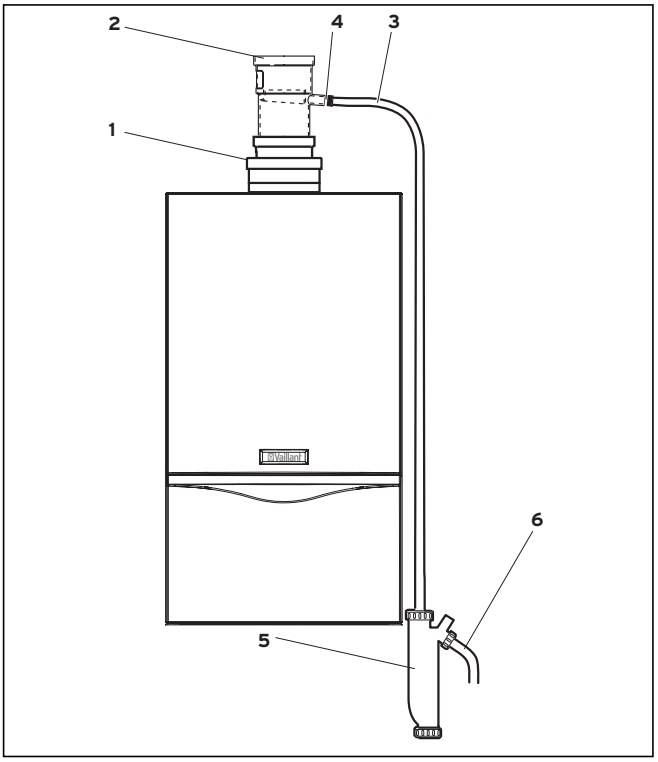


Рис. 6.10 Монтаж соединительного элемента с конденсатоотводчиком

6.6 Эксплуатация с забором воздуха из помещения

6.6.1 Соединение трубами с газоотводом Ø 80 и повторный забор комнатного воздуха

Указание!
Придерживайтесь максимальных длин труб, указанных в таблице 6.3.

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон трубы газоотвода к конденсатоотводчику меньше 3° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора. (3° соответствует уклону прибл. в 50 мм на метр длины труб.)

Соединение трубами следует выполнять согласно стандарту UNI 10845.

Необходимые элементы:	Арт. №
Соединитель прибора	303 815
Слив конденсата	303 091
Колено 87°	300 818
Опорное колено 87°	9495

Табл. 6.6 Компоненты для конденсатоотводчика

- Монтируйте колено с держателем (1).
- Соедините колено с трубопроводм Ø 80 и разместите шахтную насадку.
- Монтируйте и установите поддерживающую скобу прибора (2) (см. соответствующее руководство по установке).
- Монтируйте переходник соедините прибора (4), а также конденсатоотводчик (6) на приборе. По монтажу шланга для конденсата и сифона см. гл. 6.5.
- Вставьте колено (3) в конеденсотоотводчик (6).

Указание!
Если высота недостаточна, конденсатоотводчик (6) можно вставить в горизонтальную часть дымохода, сразу за коленом.

- Важно: Монтируйте между коленами и удлинителями разделительный элемент.
  При возможном демонтаже эти детали служат местами разъединения. На метр удлинителя следует монтировать, по меньшей мере, один крепежный хомут.
- Монтируйте необходимые удлинители (5). Максимальные длины указаны в таблице 6.3.

Указание!
Монтаж горизонтальной части осуществляется путем простого вставление одной отдельной части в другую (без резьбового соединения).

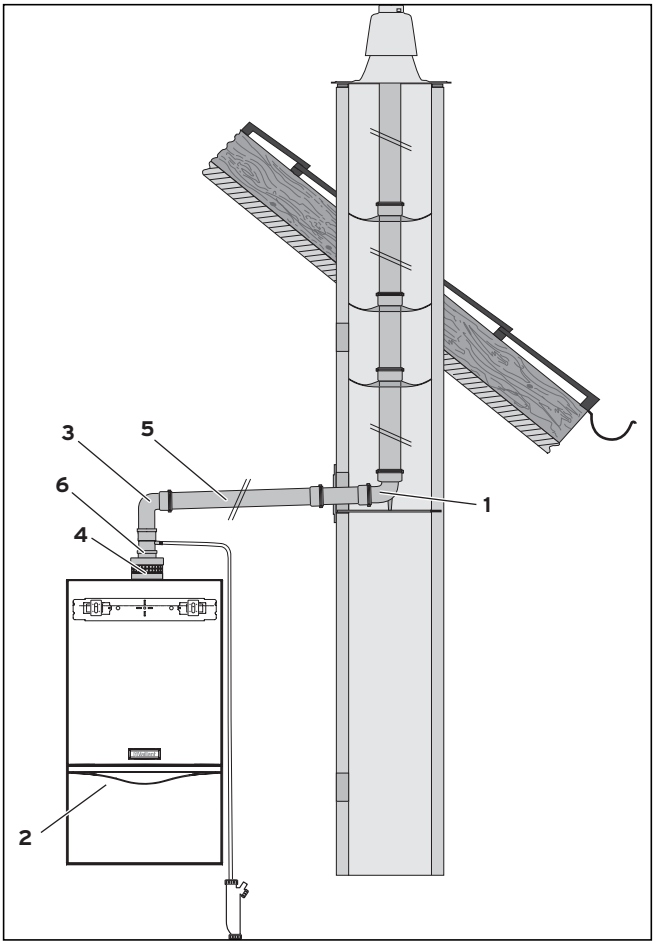


Рис. 6.11 Монтаж

6.6.2 Подсоединение дымовой трубы (эксплуатация в разрежении) - с забором воздуха из помещения

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон трубы газоотвода к конденсатоотводчику меньше 3° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора. (3° соответствуют уклону прибл. в 50 мм на метр длины труб.)

- Монтируйте поддерживающую скобу (2) и установите ее (см. соответствующее руководство по установке).
- Монтируйте переходник соединителя прибора (4) и конденсатоотводчик (6) на приборе. По монтажу шланга для конденсата и сифона см. гл. 6.5.
- Вставьте колено (3) в конеденсотоотводчик (6).

Указание!
Если конструктивная высота недостаточна, конденсатоотводчик (6) можно вставить в горизонтальную часть дымохода, сразу за коленом.

- Важно: Монтируйте между коленами и удлинителями разделительный элемент.
  При возможном демонтаже эти детали служат местами разъединения. На метр удлинителя следует монтировать, по меньшей мере, один крепежный хомут.
- Монтируйте необходимые удлинители (5). Максимальные длины указаны в таблице 6.3.

Указание!
Монтаж горизонтальной части осуществляется путем простого вставление одной отдельной части в другую (без резьбового соединения).

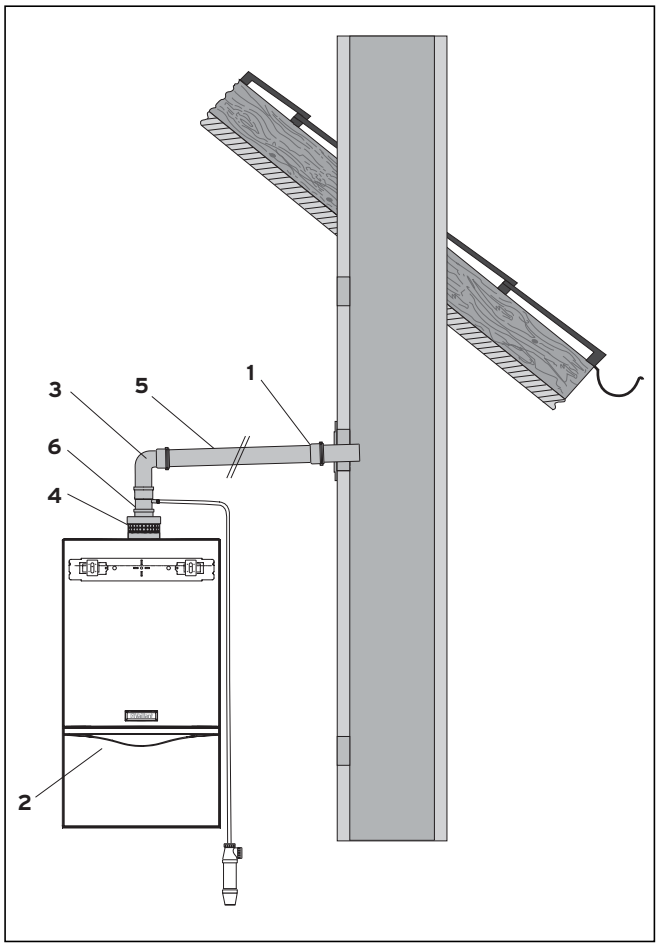


Рис. 6.12 Монтаж

6.7 Режим работы с забором воздуха не из помещения

Указание!
Придерживайтесь максимальных длин труб, указанных в таблице 6.3.

Необходимые элементы:	Арт. №
Параллельный соединитель прибора	303 818
Конденсатоотводчик	303 091
Колено 87°	300 818
Опорное колено 87°	9495
Распорка	9494
Шахтное перекрытие	505 961
Ветрозащита	300 941

Табл. 6.7 Компоненты для конденсатоотводчика

6.7.1 Монтаж параллельного адаптера

- Сначала определите необходимую заглушку отработанных газов (табл. 6.4).
- Затем монтируйте адаптер отработанных газов.
- Определите, слева или справа должна находится соединительная деталь воздухопровода (1).
- Вставьте патрубок воздухопровода/газоотвода разделителя (2) в соответствующую муфту на приборе.
- Закрепите разделитель при помощи соответствующего зажима с обратной стороны котла.
- Вставьте конденсатоотводчик в коллектор отработанных газов разделителя воздуха/отработанных газов.
- Продолжайте монтаж шланга для конденсата и сифона (см. главу 6.5).

Указание!
Если конструктивная высота недостаточна, конденсатоотводчик также можно монтировать в горизонтальной части коллектора отработанных газов сразу за коленом.

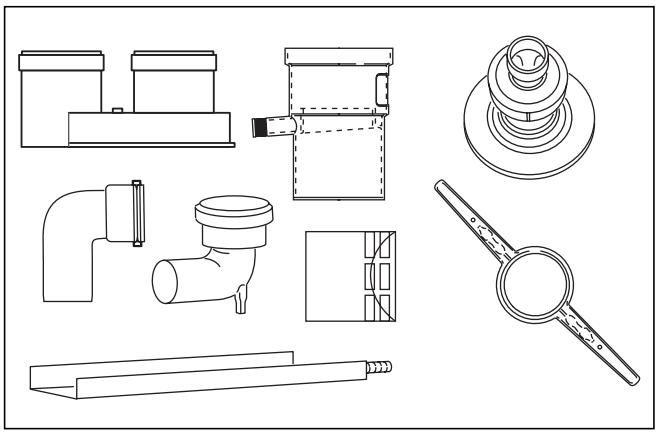


Рис. 6.13 Соединение трубами с трубопроводом Ø 80

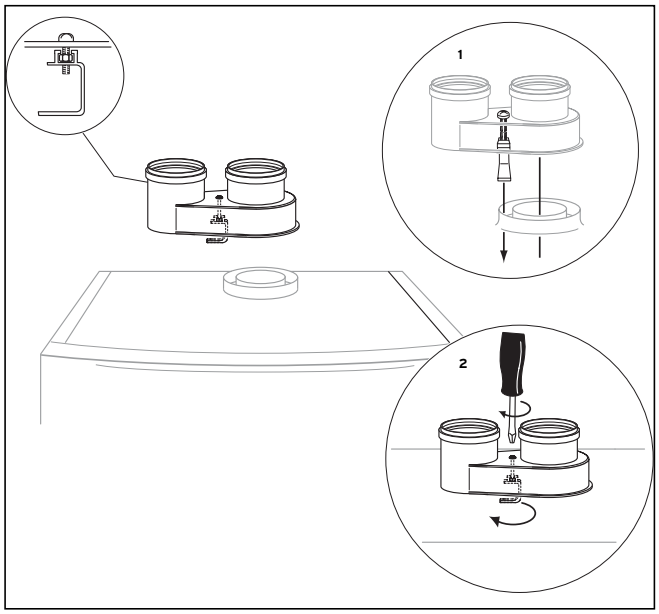


Рис. 6.14 Подсоединение к прибору

6.7.2 Соединение трубами с газоотводоам Ø 80 и повторный забор воздуха через промежуточное пространство в дымовой трубе

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон трубы газоотвода к конденсатоотводчику меньше 3° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора. (3° соответствуют уклону прибл. в 50 мм на метр длины труб.)

Соединение трубами следует выполнять согласно стандарту UNI 10845.

- Монтируйте в дымовой трубе колено с держателем (1).
- Соедините колено с трубопроводм Ø 80 и разместите шахтную насадку.
- Определите место входа трубы воздухопровода на дымовой трубе и просверлите в этом месте отверстие.
- Вставьте трубу воздухопровода (3) в отверстие.
- Закрепите трубу воздухопровода строительным раствором, и дайте ему затвердеть!
- Монтируйте и установите скобу прибора (4) (см. соответствующее руководство по установке).
- Вставьте колена (5) трубы воздухопровода/газоотвода в соответствующие патрубки разделителя воздуха/отработанных газов.
  Следите за тем, чтобы не перепутать патрубки со стороны воздуха и отработанных газов!
- Важно: Монтируйте между коленами и удлинителями разделительный элемент.
  При возможном демонтаже эти детали служат местами разъединения. На метр удлинителя следует монтировать, по меньшей мере, один крепежный хомут.
- Монтируйте необходимые удлинители (5). Максимальные длины указаны в таблице 6.3.

Указание!
Монтаж горизонтальной части осуществляется путем простого вставление одной отдельной части в другую (без резьбового соединения).

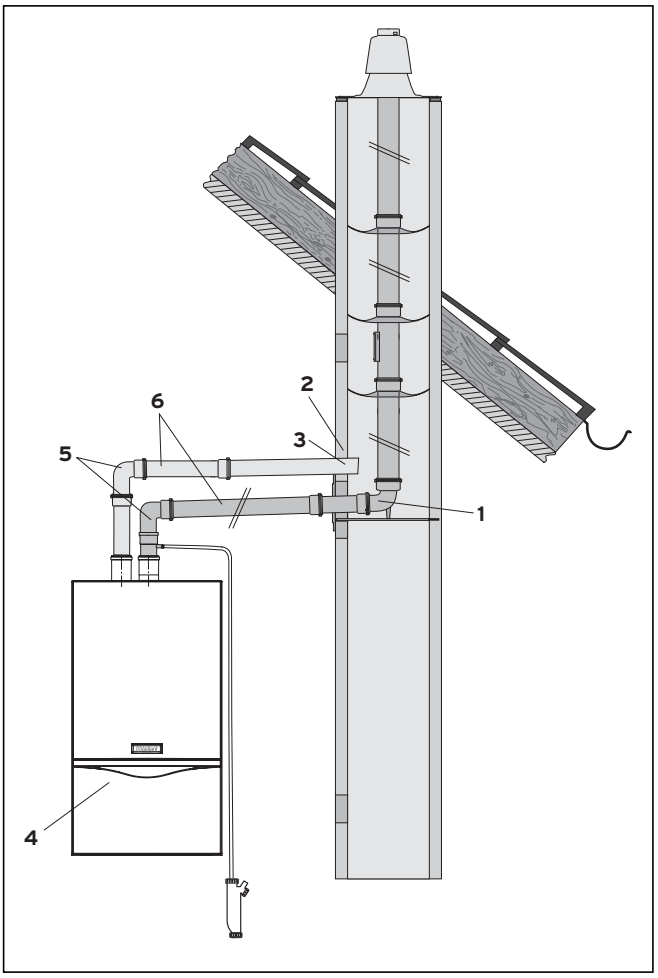


Рис. 6.15 Подача дутьевого воздуха из промежуточного пространства дымовой трубы

6.7.3 Подсоединение дымовой трубы (эксплуатация в разрежении), воздух через вторую шахту - с забором воздуха не из помещения

Внимание:
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон трубы газоотвода к конденсатоотводчику меньше 3° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора. (3° соответствуют уклону прибл. в 50 мм на метр длины труб.)

- Вставьте дымоход в дымовую трубу (1) и соответствующим образом воздухонепроницаемо закройте стыки.
- Определите место входа трубы воздухопровода в подводящем канале (2) и просверлите в этом месте отверстие.
- Вставьте трубу воздухопровода (3) в отверстие.
- Закрепите трубу строительным раствором и дайте ему затвердеть!
- Монтируйте и установите скобу прибора (4) (см. соответствующее руководство по установке).
- Вставьте колена (5) трубы воздухопровода/газоотвода в соответствующие патрубки разделителя воздуха/отработанных газов.
  Следите за тем, чтобы не перепутать патрубки со стороны воздуха и отработанных газов!
- Важно: Монтируйте между коленами и удлинителями разделительный элемент.
  При возможном демонтаже эти детали служат местами разъединения. На метр удлинителя следует монтировать, по меньшей мере, один крепежный хомут.
- Монтируйте необходимые удлинители (6). Максимальные длины указаны в таблице 6.3.

Указание!
Монтаж горизонтальной части осуществляется путем простого вставление одной отдельной части в другую (без резьбового соединения).

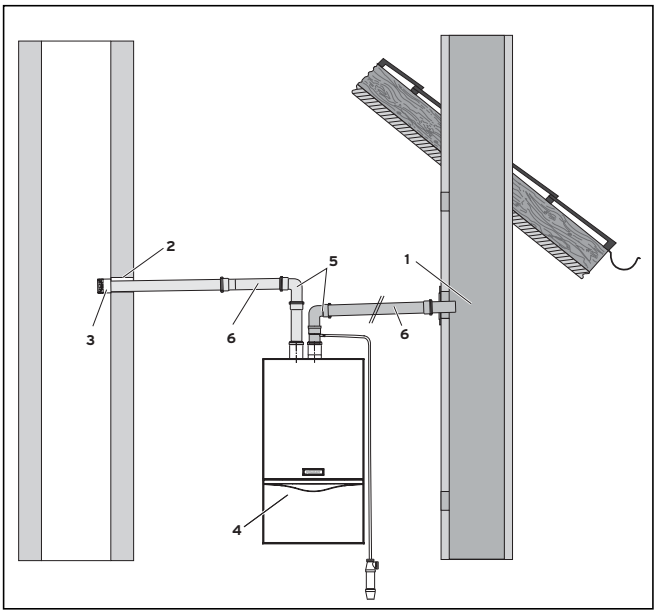


Рис. 6.16 Подача дутьевого воздуха из канала

6.7.4 Соединение трубами с газоотводом Ø 80, воздух через наружную стену

Внимание:
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон трубы газоотвода к конденсатоотводчику меньше 3° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора. (3° соответствуют уклону прибл. в 50 мм на метр длины труб.)

Соединение трубами следует выполнять согласно стандарту UNI 10845.

- Монтируйте в дымовой трубе колено с держателем (1).
- Соедините колено с трубопроводм Ø 80 и разместите шахтную насадку.
- Укоротите дымоход на размер и вставьте его в колено.
- Закройте отверстие вокруг трубы соответствующим образом воздухонепроницаемо.
- Определите место выхода трубы воздухопровода из стены (2).
- Вставьте трубу воздухопровода (3) в отверстие.
- Закрепите трубу строительным раствором и дайте ему затвердеть!
- Монтируйте и установите скобу прибора (4) (см. соответствующее руководство по установке).
- Вставьте колена (5) трубы воздухопровода/газоотвода в соответствующие патрубки разделителя воздуха/отработанных газов.
  Следите за тем, чтобы не перепутать патрубки со стороны воздуха и отработанных газов!
- Важно: Монтируйте между коленами и удлинителями разделительный элемент.
  При возможном демонтаже эти детали служат местами разъединения. На метр удлинителя следует монтировать, по меньшей мере, один крепежный хомут.
- Монтируйте необходимые удлинители (6). Максимальные длины указаны в таблице 6.3.

Указание!
Монтаж горизонтальной части осуществляется путем простого вставление одной отдельной части в другую (без резьбового соединения).

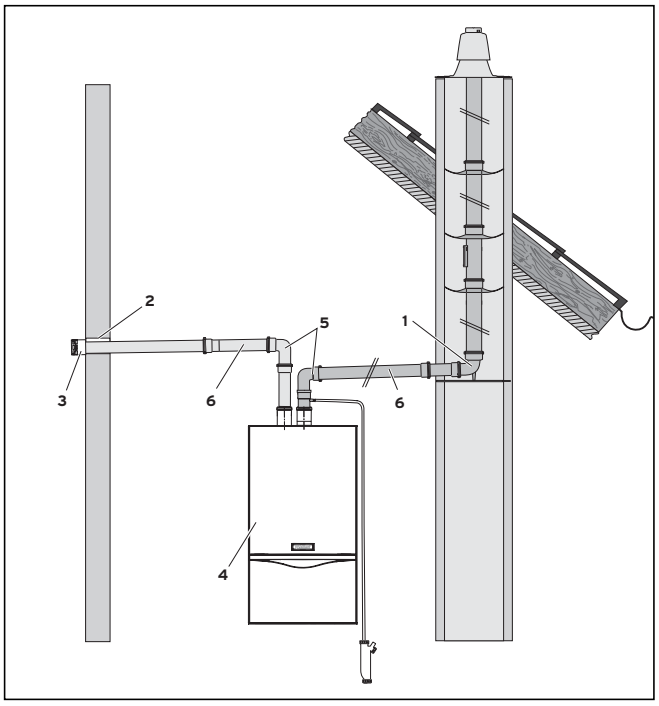


Рис. 6.17 Подача дутьевого воздуха через наружную стену

6.7.5 Дымоотвод и повторный забор воздуха через наружную стену

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон трубы газоотвода к конденсатоотводчику меньше 3° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора. (3° соответствуют уклону прибл. в 50 мм на метр длины труб.)

- Определите место выхода трубы воздухопровода и дымохода на соответствующих стенах.

Указание!
Подачу дутьевого воздуха и отвод отработанных газов можно установить на противоположеных стенах.

- Вставьте трубы воздухопровода и газоотвода в отверстия на соответствующей стене (1) и (2).
  Для крепления ветрозащиты трубы должны выступать из стены, по меньшей мере, на 3 см.
- Закрепите трубы строительным раствором и дайте ему затвердеть!
- Монтируйте на трубах воздухопровода и дымохода ветрозащиту (3).
- Монтируйте и установите скобу прибора (4) (см. соответствующее руководство по установке).
- Вставьте колена (5) трубы воздухопровода/газоотвода в соответствующие патрубки разделителя воздуха/отработанных газов.
  Следите за тем, чтобы не перепутать патрубки со стороны воздуха и отработанных газов!
- Важно: Монтируйте между коленами и удлинителями разделительный элемент.
  При возможном демонтаже эти детали служат местами разъединения. На метр удлинителя следует монтировать, по меньшей мере, один крепежный хомут.
- Монтируйте необходимые удлинители (6). Максимальные длины указаны в таблице 6.3.

Указание!
Монтаж горизонтальной части осуществляется путем простого вставление одной отдельной части в другую (без резьбового соединения).

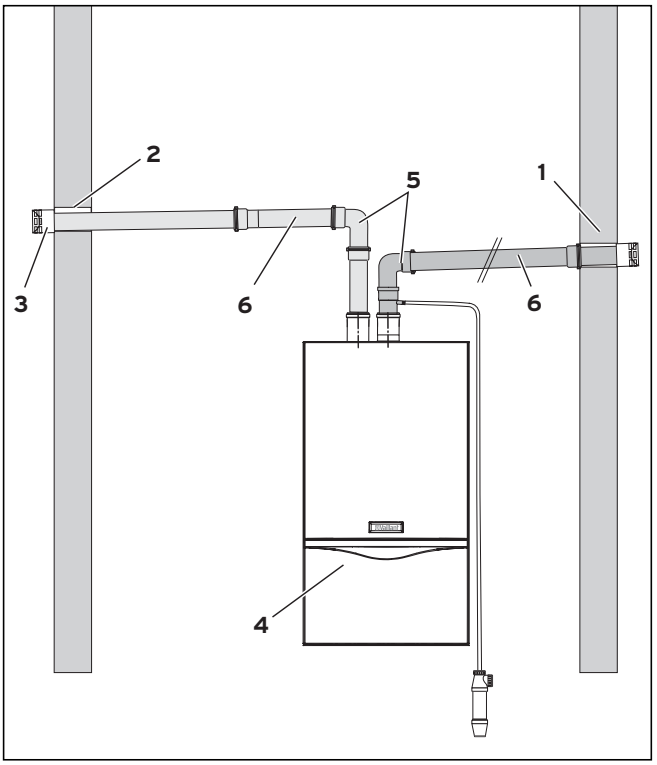


Рис. 6.18 Подача дутьевого воздуха с фасада

6.7.6 Подсоединение дымовой трубы (эксплуатация в разрежении), воздух через наружную стену

Внимание!
Повреждение прибора, возможная неисправность прибора! Уклон трубы газоотвода к конденсатоотводчику меньше 3° может стать причиной образования конденсата. Соответствующий прибор сигнализирует сбой. Неустранение сбоя может приводить к повреждению прибора. (3° соответствуют уклону прибл. в 50 мм на метр длины труб.)

- Вставьте дымоход в дымовую трубу (1) и соответствующим образом воздухонепроницаемо закройте стыки.
- Определите место выхода трубы воздухопровода из стены (2) и просверлите в этом месте отверстие.
- Вставьте трубу воздухопровода в отверстие.

Указание!
Для крепления ветрозащиты труба воздухопровода должна выступать из стены, по меньшей мере, на 3 см.

- Закрепите трубу воздухопровода строительным раствором, и дайте ему затвердеть!
- Монтируйте на трубе воздухопровода ветрозащиту (3).
- Монтируйте и установите скобу прибора (4) (см. соответствующее руководство по установке).
- Вставьте колена (5) трубы воздухопровода/газоотвода в соответствующие патрубки разделителя воздуха/отработанных газов.
  Следите за тем, чтобы не перепутать патрубки со стороны воздуха и отработанных газов!
- Важно: Монтируйте между коленами и удлинителями разделительный элемент.
  При возможном демонтаже эти детали служат местами разъединения. На метр удлинителя следует монтировать, по меньшей мере, один крепежный хомут.
- Монтируйте необходимые удлинители (6). Максимальные длины указаны в таблице 6.3.

Указание!
Монтаж горизонтальной части осуществляется путем простого вставление одной отдельной части в другую (без резьбового соединения).

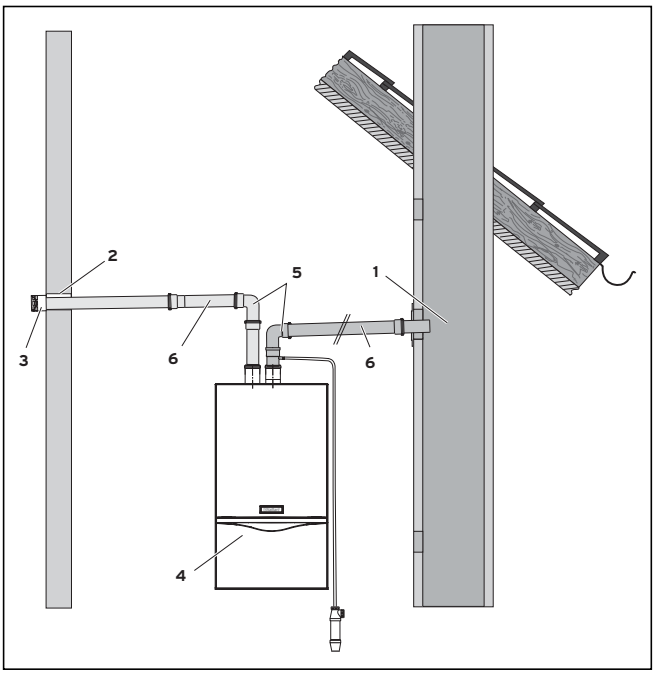


Рис. 6.19 Подача дутьевого воздуха с фасада

Бюро Vaillant в Москве
Тел.: +7 (495) 580 78 77 ▮ факс: +7 (495) 580 78 70

Бюро Vaillant в Санкт-Петербурге
Тел.: +7 (812) 703 00 28 ▮ факс: +7 (812) 703 00 29
info@vaillant.ru ▮ www.vaillant.ru ▮ Горячая линия, Россия +7 (495) 101 45 44

Бюро Vaillant в Киеве
Тел./факс: +38 044 / 451 58 25
info@vaillant.ua ▮ www.vaillant.ua ▮ Горячая линия, Украина +38 800 501 42 60

Для республики Беларусь
Vaillant GmbH ▮ Berghauser Strasse 40 ▮ D-42850 Remscheid
Telefon: +49 21 91 / 18 25 65 ▮ Telefax: +49 21 91 / 18 30 90
www.vaillant.de ▮ info@vaillant.de

0020029245_00 GUSUA 042007